

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Vol. 106, No. 43

USPS 024100

ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, NOVEMBER 11, 2004

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢



Bishop Baraga Window in St. Vitus Church
(Photo by STANE KUCHAR)

Glasbena and Junior Chorus Combine for Nov. 20 Concert

The Glasbena Matica Singing Society will welcome the Slovenian Junior Chorus to a guest appearance at Glasbena's annual concert, Saturday, November 20th, at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue, Cleveland. Doors will open at 5:30 PM, and the concert will begin at 7:00.

Glasbena has chosen "a tempo, Music from the Beat of Your Heart" as the concert theme. An Italian term commonly used in music, "a tempo" means "in time" and usually indicates the speed at which the rhythm of a song is played or sung. The concept of "tempo" or "beat" is said to have originated with the beat of the heart.

A variety of song categories will be performed, including, waltzes, love songs and ballads, children's songs, traditional and classical songs, drinking songs, songs from Broadway musicals, polkas, and hymns. Some of the Slovenian songs that will be

featured are *Večernica, Vrtnice Iz Juga, Zapuščen, Ko So Fantje Proti Vasi Šli, Marko Skače, Tam Gori Za Našo Vasjo, and Mami Oj Mami*. Songs in English include *All I Ask of You* from "The Phantom of the Opera," *Drinking Song* from "Student Prince," *Cleveland Polka*; a combined rendition of *Ave Maria* and *I Believe*; and *Psalm 150* by César Franck.

Edward Ferrazzoli is the music director for Glasbena Matica while the Slovenian Junior Chorus is under the direction of Cecilia Dolgan.

Admission is \$10 per person and tickets may be purchased by calling Sharon Loucka at (440) 717-1968 or Lori Sierputowski at (440) 449-5643. Tickets can also be purchased at the door.

As in previous years, Slovenian food and beverages will be available. The Wayne Tomsic Orchestra will provide music for dancing immediately following the concert.

Horse Lover Update

After only a year as an amateur competitor, Eva Merela has earned the distinction of being named the Champion in the Walk/Trot/Canter/Cross Poles division at Chagrin Valley Farms in Bainbridge, Ohio. She won

this honor by earning the most points in her classes throughout the show series. Eva is now jumping at the novice level and hopes to continue to train as a hunter and compete at higher levels.

St. Vitus Parish Thanks Everyone at Mass

St. Vitus Parish, established in August, 1893 as the first American Slovenian Roman Catholic parish in the state of Ohio and Diocese of Cleveland, will have an all parish Mass on Sunday, Nov. 14 at 10 a.m.

The Mass will include a dedication of all the capital improvement work performed the past 12 months on the church and parish house, primarily new "summer rose" clay tile roof, and interior religious art work. St. Vitus Church is located at 6019 Lausche Avenue, one block south of East 61 St., and St. Clair Avenue in Cleveland.

Brunch immediately follows in the parish auditorium for invited individuals only.

Construction on the current St. Vitus Church began in 1930 and was completed in 1932. The church and parish house roofs were the original roofs until replaced this year. New summer rose clay tiles, more than 27,000 individual tiles, were installed plus new copper gutters, downspouts, valley and flashing work, cleaning, priming and repairing of exterior wooden stain glass window frames, cleaning of

interior and exterior stain glass windows, replacement and installation of new exterior thermal glass windows, major tuck point mortar work on the exterior "yellow Falston" brick, treating and cleaning of exterior "Falston" brick, and ivory terra cotta, and replacement of side church steps.

The interior lower church ceilings have been painted with plaster and painting treatment of alcoves by the upper stain glass windows. Plaster work was completed on the choir loft entrance with upgrading of decorative religious art work.

The last major work performed in the interior of the church was in 1993 in conjunction with the parish's Centennial year. The projected cost for this major project is estimated at \$900,000+. This is a major project for a city Catholic parish.

Principal celebrant on Nov. 14 will be Father Joseph P. Boznar, St. Vitus pastor.

--Stane Kuhar
Finance Manager



Fantje na Vasi marks 27 years

The Slovenian men's singing group Fantje na vasi is celebrating its 27th anniversary with a Fall concert to be held on Sunday, Nov. 14 in St. Mary's Church, 15519 Holmes Ave., Cleveland.

The St. Ignatius High School Chorus, directed by Fr. Ray Guiao, S.J., with over 50 choristers will also be performing.

The concert begins at 6 p.m.

The chorus will sing a mix of sacred and secular songs in Slovenian, English and Latin. Some of the composers featured are Beethoven, Gallus (Handl), Palestrina, and Walter.

A free-will offering will be taken for the benefit of the new St. Mary's center.

Fantje na vasi will also release their latest recording in CD format only titled "Laudate Dominum: Selections of Sacred and Classical Songs" at this concert. Phil Hrvatin's photos were used extensively with wonderful shots of the St. Mary's Church altar (front cover), Marija Pomagaj and the Blessed Mother's altars from St. Vitus Church.

--Mark Celestina,
Tom Srsen

30th Slovenian Arts and Crafts Show

Everyone is invited to participate in our annual Art and Craft Show on Sunday, Nov. 14 at the Slovenian Society Home, lower hall, at 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio. Show hours are 11 a.m. to 5 p.m. with setups starting about 10 a.m.

Most exhibitors will have items for sale, but we also encourage those who only wish to have displays or to demonstrate.

This show is open to everyone, members and non-members. There is NO fee for current members. Non-members pay \$10.

This year the show is being held the same day as SNPJ Circle 2's Fall Concert which is being held in the Upper Hall.

Refreshments will be served. No admission fee.

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 43

November 11, 2004

REFLECTIONS BY RUDY

Entering the 21st Century

by RUDY FLIS

Father George Balasko and I had a chance to get in touch with each other last week. He expressed his gratitude to the O Ja's (club) for their support and bus load of people from Cleveland who attended the Polka Mass at St. Patrick's church in Hubbard, Ohio. The O Ja's are dear friends of Fr. George and have been a highlight in his priestly life.

O Ja's know that you are cherished friends.

*

All of you know that my brain is of stone age quality when it comes to computers. Perhaps that will all change soon. At the end of this month I am going to my company's headquarters to get instructions and a lap top computer. They are dragging me into the 21st century, and I'm enjoying it. If only my stone age brain can computerize, I might not only learn to operate a computer, but learn to enjoy working on one.

This Saturday my son Matt hooked up our computer for e-mail. Have I arrived to now enter the computer age? It sure looks that way to me.

I know the electronic age is upon me, and I do enjoy it. As I sit here, gathering my thoughts my brain is flooded with the sound of beautiful Strauss Waltzes from a CD which has clear crisp sound and also plays for more than an hour without interruption. I savor its soothing effect, all the way to my soul.

At times like this I feel I was made for the electronic age and its music and my CD player. But at the same time I can feel my computer is my hell on earth as it doesn't listen to me, does things on the screen I didn't ask it to, and other times is so stubborn it refuses to do anything. I will get through this and I shall overcome.

Please pray for me and my success. I know Jim Debevec is. Translation of my thoughts will come easier through e-mail, but only if and when my stone age brain is computerized.

Catherine Snyder Is Born

At 4:49 a.m. on Friday, Nov. 5, 2004, on the 40th anniversary of Bob's birth, Baby Catherine was born to Bob and Debi Snyder (their sixth daughter to go along with two sons).

Catherine weighed in at 9 lbs., and is 22 inches long. Her hair is rather light brown. She was held by her grandparents and has a very beautiful color. Everyone is happy.

May God bless her and the entire family.

--Gramma Honey and
Grandpa Joe Snyder



(Photo by PHIL HRVATIN)

Junior Chorus Concert

Come join the youngest Slovenian singers for one of the final 100th Anniversary events to celebrate the founding of the Slovene National Benefit Society.

The Slovenian Junior Chorus of Youth Circle 2 will present a SNPJ Centennial Concert on Sunday, Nov. 14, at 3 p.m., in the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid. The 30 youngsters of the chorus, ranging from age 5 to 16, will sing many Slovenian folk songs, as well as selections from "The Sound of Music."

Special guest performers are the SNPJ Centennial Singers, an octet, which sang at the Federation of SNPJ Lodges' banquet in Kirtland, OH. The group first sang in Slovenia, during Circle 2's

tour in 1993. The singers are parents, relatives, and former members of Circle 2. The Centennial Singers include Barbara Elersich, Joanne Fordyce, Lori Sierputowski, Cecilia Dolgan, Douglas Elersich, Richard Tomsic, Michael Tomsic, and Dave Skrajner.

The program is under the direction of Cecilia Dolgan. The accordion accompanist is Frank Culkar, the pianist is Doug Elersich.

Food and refreshments will be available from 2 p.m. on. Music for dancing will be provided by Fred Ziwich immediately after the concert.

Tickets are \$7.00 for adults, children admitted free. Tickets can be purchased at the Polka Hall of Fame.

Credit Card Spies

Keep a watch out for people standing near you in the checkout line at retail stores, restaurants, grocery stores, etc., who have a camera cell phone in hand. With the camera cell phones, they can take a picture of your credit card, which gives them your name, number, and expiration date.

It is one of the fastest growing scams today.

Submitted by
--Ed Gobetz

Goulash Dinner

St. Mary's (Holmes Ave.) parish Holy Name Society will hold their annual goulash dinner on Saturday, Nov. 13 at 6 p.m. in the new parish hall. Tickets are \$7 and may be purchased at the door.

Palacinka Breakfast

A palacinka breakfast will be held in the new St. Mary's (Holmes Ave.) parish hall on Sunday, Nov. 14 with serving of eggs, sausage, and crepe suzette breakfast from 8:30 a.m. to 12 noon. Donation is \$7 for adults and \$4 for children.

For Rent

In Mentor. Meadlawn. 1 bedroom condo. Includes heat with garage \$700 per month. 1 440-352-7839

A wise man proportions
his belief to the evidence.
--John Mercina

Cleaning Homes

East side. Full time = \$300+ weekly. Must be 21+, clean driving record, bondable. Applications accepted at Molly Maid, 3550 Warrensville Center Road #101N, Shaker Heights 216-491-8800.

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

VETERANS DAY 2004

PAUSE AND THANK THEM - LEST WE FORGET !

- ☐ There are 26.4 million military veterans in the U.S., or 13% of the U.S. population age 18 and over
- ☐ 1.6 million veterans are women
- ☐ 9.7 million veterans are age 65 and over
- ☐ 57.4 is the median age of U.S. veterans
- ☐ 2.6 million veterans are black; 1.1 million are Hispanic; 284 thousand are Asian; 196 thousand are American Indian or Alaska native
- ☐ 3 in 10 are Vietnam-era veterans; 2 in 10 served during WW II
- ☐ Largest population of veterans lives in California (2.6 million); Florida 1.9 million; Ohio 1.1 million
- ☐ Highest rate of veterans (17%) as percentage of civilians over 18 is from Alaska
- ☐ 27% of Hampton, Virginia adult residents make up the largest percentage of military veterans—100,000

On November 11, 2004, take the time to remember the gallant men and women that live among us. Reach out to them and say:

THANK YOU FOR YOUR SACRIFICES!

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Life in the Refugee Camps 1949

By Anton Zakelj, translated and edited by John Zakelj

Tuesday, Sept. 27, 1949

From 5 p.m. to 2 a.m., I filled out immigration forms for the Sršen family. I completed 10 forms in 9 hours. Fischinger completes 4 forms in 6 hours.

[Editor's note] The following excerpt from Mark Wyman's book, "DP's, Europe's Displaced Persons, 1945-1951" provides an interesting description of the paperwork that was involved in applying for emigration to America:

DP's soon found the American requirements and paperwork to be a frightening quagmire, and many still recall their frustration. Some could find a grim humor in the situation: One DP was asked whether he would be willing to join the U.S. Army. He said he would. Then the Immigration officer asked, "If, while in the Army, you had a chance to capture Stalin, what would be the worst punishment you could give him?" The DP shot back: 'I'd bring here to (the DP camp) and make him go through processing for emigration to the States.'

There was truth behind this humor. A resettlement officer once laid out the documents in a single case file for entry to the United States: they stretched 17 yards.

Wednesday, Sept. 28, 1949

122 people left for Australia.

Others are receiving their American visas, but nothing for us. I wonder if we're in trouble because I tried to hide my ulcers. I like my mail carrier job here in the camp, but now that we've decided to leave, I don't want to wait any longer.

Friday, Sept. 30, 1949

This month I earned 482 shillings delivering mail, and when you add in what I earned selling newspapers, it comes to 630 shillings. Last year I never earned that much when I was toiling with a pickax on sewer construction. This year I spend less time working and I don't work as hard.

Sunday, Oct. 2, 1949

Although it was raining, I went to the post office, picked up the mail and delivered it in two hours.

Tuesday, Oct. 4, 1949

I put together a package for my sister Mici and brother Joze in Slovenia - things that I bought here, but are hard to get there, such as writing paper, soap, macaroni, matches, film, and clothes.

I filled out immigration forms for the Cerar family from 8 to 11 p.m.

Thursday, Oct. 6, 1949

I received our third letter from our sponsor Brezic in America. We should have left some time ago, but there is still no visa from the consul. It looks like we will have to wait another 2 - 3 weeks. I'm worried that I may be developing gout, and that will affect our ability to leave.

I wrote back to Brezic, and to our friend Karl.

Sunday, Oct. 9, 1949

Today was Election Day in Austria. There is a lot of interest in the outcome. I brought 57 newspapers to the camp and sold them all.

I took Cilka and our 14-month-old-son Janko to the children's theater. I think he prefers the merry-go-round.

Monday, Oct. 10, 1949

In yesterday's elections, the People's Party won fewer seats than before (77 vs. 85), while the Nazis won more (16 vs. 0). The People's Party will have to work with the Nazis to be able to govern, unless the Nazis are disqualified. This is a disaster for the People's Party.

Wednesday, Oct. 12, 1949

Cilka sewed leather for the shoemaker Copi today. I stayed in our room and took care of our son.

Friday, Oct. 14, 1949

58 people left our camp for America, but no Slovenians among them.

Cilka worked with the shoemaker until 6 p.m. I was angry that she came back so late, and she was offended that I was angry.

(To Be Continued)

Slovenia Elects Janez Jansa as New PM

LJUBLJANA, Slovenia, Nov. 9. — Janez Jansa, whose center-right party won elections last month, became Slovenia's new prime minister on Tuesday.

Jansa received support from 57 deputies in the 90-seat parliament. With his two allies, he controls exactly half of the chamber's seats, but his appointment was also endorsed by the Pensioners' Party, two minority representatives and a far right group.

Twenty-seven deputies voted against him; others abstained.

Jansa's Slovene Democratic Party won the Oct. 3 general elections and wrested power from the center-left Liberal Democrats after 12 years.

In his address to the lawmakers earlier Tuesday, Jansa promised to maintain the pro-Western course of this ex-Yugoslav country

that joined the European Union and NATO in May, and made its economy more competitive abroad.

Jansa, 46, is a tough and dynamic leader who rose to fame as a jailed dissident in the communist-run Yugoslavia and as defense minister during Slovenia's 10-day war for independence in 1991.

Jansa is expected to build a Cabinet including members of his partners - the People's Party and the New Slovenia Party - and submit the proposed government to parliament next week for approval. If approved, his Cabinet would be Slovenia's second center-right government, after one that sat for just six months in 2000.

Submitted by **Robin Verhose**
Market News Supervisor (NYSE)



These young ladies sang beautiful harmony as part of the Kres Folk Dancers 50th anniversary celebration on September 11 at the Slovenian National Home in Cleveland. Left to right are, Lauren Calevich, Kristina Jakomin, Andrija Srsen, Lisa Ovsenik, Nadi Lavrish, Elizabeth Yuko, Viktorija Zalar, and Pam Ovsenik. (Photo by PHIL HRVATIN)

Savings Account vs. Life Insurance What's Best For Funeral Expenses?

Savings Account:

- Earns interest
- Taxable interest income

Life Insurance:

- Earns dividends
- Guaranteed cash value.
- Death benefit passes to heirs tax-free

(Example: If you're a 68 year old, non-smoking male, in reasonably good health, you can take your savings account of \$5,000 and purchase a KSKJ Life Insurance Policy. Immediately, your \$5,000 premium has turned into a tax free death benefit of \$8,166!)

Interested?

Want to learn more?

Call KSKJ at 1-800-THE-KSKJ
or visit us online at www.kskjlife.com

KSKJ life!
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

Life Insurance • Annuities

Proudly serving the needs of more than
24,000 members nationwide since 1894.

2439 Glenwood Ave.

Joliet, IL 60435

1-800-THE-KSKJ



Joe Petrich

Plays Button Box Chromatic

1 Hour of Polkas & Waltzes Including...

Blue Danube • Pecon Polka • Blue Eagle • Iron Mike • Pony Tail
• Silver Moon • Double Eagle • My Ann • Happy Mountaineer •
The Nite I Met You • Polka Village • Polka Party • Peggy's Waltz
• Pleasant Valley • Mistre Polka • European Nites Waltz •
Slovenia • Please Release Me • Cold, Cold Heart • Little Cafe
Waltz • Somewhere My Love • Silver Anniversary

Order Yours Today!

- ☐ VCR - Video Tape: \$15⁰⁰
- ☐ CD - Audio: \$12⁰⁰
- ☐ Cassette - Audio: \$10⁰⁰

Joe Petrich

38453 Wood Road

Willoughby, OH 44094



Mlakar Walks Down Memory Lane



by RAY MLAKAR

Well, the voting is over and let's hope that the right people got in and the economy will improve all the way around. Halloween is over, too, and to tell the truth it seems that each year there are less and less kids coming around to trick and treat. Unfortunately, I had to put Happy Harry, the cairn terrier, in a cage since every time a trick or treater rang the doorbell he was ready to grab their treats as well as them.

With the sudden change in the weather I am sure it took all of us by surprise and certainly hope we have a few more pleasant days whereby I can cover up all the patio furniture because before long the white flakes will be coming down. I noticed that the squirrels who come around to the feeders for their nuts are either expecting or they have been at the Nut Tray too often. I have two nut feeders for the squirrels and it is strange to see them at times for they actually crawl into the feeder with just their tails sticking out, eating like it was their last supper.

Well, I guess it is time to get back to the Reserve Center. It was generally during the summer months, June or July when our units would go for their two weeks annual training at camp, and being that we had Transportation units, they went to Fort Eustis, Virginia.

The military convoy will put out on a Friday and get there late the next night and generally there were approximately a dozen vehicles in the military convoy.

There was a lot of preparation beforehand, getting highway clearances for the convoy, procuring C-Rations for part of the convoy's meals as well as meal tickets so they could eat at the various plazas along the turnpike. In a way I had to admire the Battalion Commander for it seems that whenever they were about to leave the convoy, he would always come down to the reserve center to see them off and would always bring his military uniform in his garment bag, run into the center and come out all dressed up in his sparkling uniform like he was the commander in chief.

He and I had a good relationship even though he knew that I felt the men had a long ways to go to achieve their proper standards. As we were watching the convoy lining up, I said to him, "I'll bet with you that those dummies did not even fill up the three hundred gallon

water trailer." - He said, "Come on, Mlakar, that makes you think that?"

"Colonel, I know these kids; you can be rest assured they did not fill the trailer with water and perhaps half of them don't even have water in their canteens."

"How are you so sure they did not put water in the trailer?"

"Simple, they never came to me over the weekend for the hose or the key to open the faucet for the water on the side of the building."

The Colonel went over to the trailer and lifted up one of the covers to expose the faucets and as sure as God made green apples, no water came out. He was ticked off to say the least and would have held up the convoy until they filled it, but he realized that it would take too long to fill it with a garden hose.

With every convoy going out they also had an officer, generally a Lieutenant, as the so-called "Convoy Commander" to insure that the entire convoy was leaving properly with one vehicle behind the other, generally a jeep as the lead vehicle.

One of the things I had to insure was that gas was ordered prior, to be delivered to the center with 600 gallons of gasoline and 600 gallons of diesel transferred into the unit's own gasoline tanker which was to be used along the way as the convoy proceeded to Fort Eustis, Virginia.

I also always insured that they had one universal credit card to buy gasoline, only if the need occurred, but were to depend on our own gasoline tanker to fulfill their needs in going to camp, coming back, as well as fueling while there.

Well, the convoy is all lined up, lights turned on and just about to take off when the Commander says, "Where the hell is the gas tanker? He should be the last vehicle in the convoy for possible refueling along the way." One of the lads says, "Oh, he already took off some time ago, he was driving to Harrisburg, PA where he was going to stop at his grandmother's house to pick up his uniforms that she was laundering for him."

I actually thought the Colonel was going to have a stroke, for he called the enlisted man every name in the book, some of which I cannot print here. He turns around and says, "Don't any of you guys dare leave until I get back, I'm going to go after that screwball and drag him back here." He turns to me and says, "Mlakar, can I use the Center Military Se-

dan since it goes faster than a jeep, and catch that ding-a-ling." I said "Yes, but I want you to take the Convoy Commander with you to insure that you do not hurt the lad once you catch him."

I warned him that in spite of the fact that he was driving a military sedan and in full dress uniform, he should watch his speed for getting caught speeding and telling a police officer that you are chasing a Gasoline Tanker will just get you in hot water.

Needless to say, they took off with the Army Sedan like a bat out of hell. I preached to the remaining convoy members asking where their mind was when they let that kid take off with the gasoline tanker. "Well," they said, "his grandma had his uniform."

It seemed like an eternity before the commander and the gasoline tanker got back about an hour-and-a-half later. I recall when they were all lined up, the convoy commander again went up to the driver of the gasoline tanker and again forwarned the kid that under no circumstances would he get out of the line of the convoy saying he did not give a rat's behind about his grandmother or his laundry. - In a way, I felt sorry for the kid seeing how mad the colonel was. Perhaps the reserve soldier felt his life was in danger and we were not even in combat.

After they left and as we stood there seeing the last vehicle in the convoy disappear, the colonel said, "Mlakar, you can be rest assured that never, ever again will you ever see a water trailer leave without water or a gasoline tanker not following the convoy; that I promise you." I tried to tell him that the person who he should have chewed out was the Convoy Commander, the Lieutenant because it was his responsibility to see that everything went smoothly.

After they came back from their two weeks in Virginia they were telling me that the Gasoline Tanker driver had taken quite a lot of ribbing at camp, asking if Grandma had met the convoy to return his newly laundered uniforms.

Have no fear, in the years ahead, they wised up and soon one could actually depend on them to get things done right.

Well, I can't close this column without a joke and once again I have to give credit to my brother Frankie Mlakar of Erie, PA for needless to say when I am most down, Frankie can always send me a joke to brighten my day. Here is hoping it will brighten your

day as well.

An older couple is lying in bed one morning, having just awakened from a good night's sleep. He takes her hand and she responds, "Don't touch me." He asks, "Why not?" She says "Because I'm dead." The husband says, "What are you taking about? We're both here and you're talking to me." She says, "No, I'm definitely dead." He insists

you're not dead. What in the world makes you think you're dead?

"Because I woke up this morning and nothing hurt."

What can I say, Thanks Frankie. I guess a lot of us wish we can get up in the morning with no aches.

With that I close only to pray that the good Lord blesses and watches over all of you and makes your pains few and far between.

St. Clair Pensioners Club

Yes, it's that time of year when the days are getting shorter, the air feels a little more brisk and the leaves start turning gold and brown.

It's also the time of year when we are thinking of the upcoming holidays - Thanksgiving and Christmas. Looking ahead to Christmas, we have scheduled our Christmas Party (members only) for Thursday, Dec. 9 at the Slovenian National Home. Doors open at 12 noon and dinner will be served at 1:00 p.m. A delicious dinner with all the

trimmings will be prepared by Julie Zalar.

Admission is \$12.00 for members and \$15.00 for guests. Tickets are available by calling Sylvia Plymesser (216) 391-9453 or Larry Hocevar (216) 431-1995. Reservations must be made in advance. Deadline for tickets is Dec. 3.

Elections will take place at our meeting on Thursday, Nov. 18 so please be sure to attend. New members are most welcome.

--Sylvia Plymesser

Slovenian Cultural Garden News

Cold weather is here. We hope you have had the opportunity to walk through the Slovenian Cultural Garden sometime during this past year and enjoy its beauty.

The SCGA is proud to inform you that we do not stop working for the winter. It is actually one of our most productive times of year. It will be no different this year.

The board of the SCGA warmly invites all to our general meeting and election on Monday, Nov. 15 at 7:00 p.m. in St. Mary's (Collinwood) school meeting

room.

Please come to this meeting to see what we have accomplished in the past year and what we are planning for the coming year.

Agenda
Financial Reports
Review of the Past Year's Events

Future Fund-raisers
Elections of New Board
Food and Beverages

The board of the Slovenian Cultural Garden Association thanks you for your support, time and donations throughout the past year.

Each snowflake in an avalanche pleads not guilty.

still We Make House Calls . . .

Since 1963 Gorjanc Comfort Services has been providing professional, responsive service to make short work of your heating and plumbing needs . . . 24 hours a day, 7 days a week.

And when we make a house call, we bring the warehouse with us. This ensures that most service is finished in just *one* visit.

Call us and experience our award winning service today!

GORJANC
COMFORT SERVICES
HEATING - COOLING - PLUMBING

440-449-4411
www.gorjanc.com



Heating
\$10 OFF
Furnace or Boiler Service

May not be combined with other discounts. Expires 3/31/05

Plumbing
\$25 OFF
Drain Cleaning

May not be combined with other discounts. Expires 3/31/05

SVA Honor Day Spotlights Grads

by AGNES KOPORC

The production of Honoree Day 2004 for St. Vitus Alumni began early Saturday morning in the now St. Martin de Porres school auditorium, formerly St. Vitus.

SCENE 1 – Table set up under the direction of Stane Kuhar, his private crew of hardworking helpers (musical background, the clutter and clanking of tables and chairs being set up according to specifications.) Special Recognition Award to Director Stane and his crew members for a job well done.

SCENE 2 – Table and Chair Wipe Up and Cover Up. – Award winning actresses Marge Batis, Mitzi Globokar and Carol Gornik were right on cue with their wipe-up cloth props in hand, giving the final touch to the table and chairs for the cover up that was to follow.

Next - the Cover Up Scene. – It was heartwarming to see the famed retiree Western Actors Vince Globokar, Ed Arhar, Ray Yartz, Tony Baznik and Nick Hotujac, flitting the tablecloths in the air and topping the tables with such grace and timing. Special Awards to all for a job well done.

The Set Up Scene. – The tools of the trade (dinnerware, silverware, place mats, napkins and things) were then brought out, every item cleaned and scrutinized. This was the scene where all actors / actresses were put to the test for their performance under the scrupulous eye of Director Josie Perpar.

Testing for performance perfection were the following, the well known stage actress Renowned Costumer Annie Arhar, Famous Ballroom Dancer Daniella Avsec, Designer Florence Hotujac, and visiting Stage Performers from Florida Gene Drobic and her daughter nurse, Genie Robben. A job well done.

Awards of Distinction will be given at the next meeting of directors.

Meanwhile behind the scenes, backstage, recognized for their performances above and beyond the call of duty, Master in the art of getting equipment ready for use – the one and only Vera Hlad.

For Culinary Arts and Performance meet Julie Zalar, Marinka Ovsenik, Mary Lunder, and specialty crew. Special Thanks to all of you. Without you we are nothing.

Also, behind the scenes in the technical field and tops

in his field, recognition goes to Bob Mills, our Technical advisor.

Stage Designer, Director Dan Reiger performance admired and acknowledged.

Special thanks to all for a great performance on Saturday... and the show goes on.

Sunday, Oct. 31

A sunny, warm day with a soft wind encircling the fallen leaves, just perfect for the Honoree Day observance.

It was close to High Noon. the honorees, families, friends, and former Alumni filed into the beautiful St. Vitus Church.

In the back of the church, flowers were being pinned onto the Honorees and family members. Long time friends greeted one another, then scurried to their places. It was time for the Main Performance.

Then the tinkle of the bell... announcing it was Show Time. The strain of the organ pealed out the melody of the very lovely Marian Hymn, Salve Regina, the Processional, with celebrants Most Rev. Bishop A. Edward Pevec, Fathers Joseph Boznar, and Victor Cimperman. The entourage brought the congregation to their feet. Mass had begun.

What a wonderful tribute, what memories, to be sitting in the church where we spent our youth. Many thoughts were triggered.

The choir under the direction of Honoree John Srsen gave forth with English and Slovenian hymns. One that really swelled the eyes with memorable tears was *Lepa Si Lepa Si*, and there were many others, simply lovely. Thanks for the memories, John.

The Lectors were Tom Srsen, well known brother of John, and Christine Amigoni, the very lovely daughter of Honoree Albert R. Amigoni.

After a very meaningful, touching sermon by our dear Bishop Pevec, the gifts were taken up by the following family members, Margaret Amigoni, Angela Amigoni, Edward Pike, Deanne Pike, Antonia Srsen, and John Srsen (Jr.).

The Mass ended with the Bishop's blessing and the recessional while the choir and congregation sang out the resounding hymn of praise, "Holy God We Praise Thy Name." With that, we all left the church and headed for the auditorium.

The Induction

There it was, in all its refurbished, outstanding beauty, a sports auditorium transformed into a work of



Left to right, honorees John Srsen, Ed Pike (for his brother, Rev. Francis Pike), and Al Amigoni. (Photo by TONY GRDINA)

art. Tables were dressed in all their finery with the theme of blue and gold. Each table was adorned with a lovely Gold Angel centerpiece (donated by V. Pres. Josie Perpar) and later given to a lucky person who just happened to be sitting in the right place at the right time.

Master of Ceremonies was the renowned Radio Personality Tony Petkovsek.

He introduced Treasurer Ray Gobec who led the audience in the Pledge of Allegiance, and as in other years, Agnes Koporc led everyone in the song "God Bless America."

Most Rev. Bishop Pevec gave the invocation whereupon dinner was served by Julie Zalar's able crew. Special thanks to all. It was truly delicious.

President Dan Reiger gave the Welcoming Address followed by Personal Greetings by our dear pastor, Rev. Joseph P. Boznar.

A Testimonial was given by Tony Petkovsek followed by the introduction of the Honorees, John F. Srsen, Albert R. Amigoni, and Father Francis Paik. All were inducted into the St. Vitus Hall of Fame with the tap of the gavel of President Dan Reiger.

Each inductee gave a response. John Srsen told of his family, his long love for music, how his 'hobby' later became his second profession, a profession that fulfills his love of directing choirs. He also gives to others in many wonderful ways. Thank you John for bringing music into the lives of so many. It is a wonderful gift.

Albert Amigoni told of his student days at St. Vitus. He took all of us back in time. His days of being an altar boy, of having to get up early to serve Mass, being a student guard, and what it meant to him. A most interesting talk.

I am sure that Fr. Paik was smiling down when Bishop Pevec spoke on his behalf. A wonderful, deserving person. Now at rest, gone but not forgotten.

A gift of \$1,000 for scholarships was donated to the St. Vitus Alumni by 2003 Honoree Ed Pike in memory of his brother, Rev. Francis Paik. It is a most welcome and appreciated gift.

The Alumni was also very fortunate to be given a check in the amount of \$2,000 for four \$500 scholarships to be given over two years from The Frances and Jane S. Lausche Foundation presented by Madeline and Jim Debevec. Special thanks not only from us, but from future recipients.

Special 'hvala lepa' to our esteemed photographer Tony Grdina who always does an excellent job.

Two of the former Presidents were present, Joseph Zelle, Class of 1926, a former honoree, and Dorothy Stanonik, Class of 1935.

Special thanks to Frances Nemanich, former Honoree, who came out of the Mt. St. Joseph Nursing Home to be present. It was great seeing her. She is 93 and still going strong. Of course, her wonderful daughter Barbara Zaharewicz brought Fran there. Our usual thanks, Barb.

Deeply missed was Albina Pozelnik who had just come home from a month stay at University Hospital. Sick as she was, she still donated the after dinner chocolates. Our prayers for your return to good health are with you. You are missed.

Special thanks and recognition to Treasurer Ray Gobec. His job is truly a "difficult one" – reservations. You will have a special place in heaven. It is reserved for you. No problems 'up there.'

Well, the Party is Over. But not for the committee. It is cleanup time.

Special thanks to all who 'hung around' for the finale. Special thanks to Stan Batis who was appointed to lug up (2 flights of stairs) to the storage room, all the heavy boxes of dinnerware. You name it, he did it, along with Dan Reiger. Also thanks to everyone and anyone who helped in any way. You are our honorees. *Prav lepa hvala.*

Excuse me while I turn off the lights. (click.). The doors are locked. Maybe next year again. Who knows? See you then? I truly hope so.

Wine Tasting

In the spirit of St. Martin, there will be a wine tasting party on Friday, Nov. 19 at 7:30 p.m. in the St. Mary's (Holmes Ave.) Parish Hall Lausche Atrium.

To be enjoyed are at least 12 varieties of both white and red wines along with hors d'oeuvres. Cost is \$30.

For reservations call Arlene Mole at (216) 481-3931 or St. Mary's Rectory (216) 761-7740. Space is limited.

It's Cool To Be Slovenian!

Stimburys Accounting
Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
http://stimburysaccounting.com
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Serving Individuals Corporations & Small Businesses.

IVORY CITY PIANO SERVICE
Albert J. Koporc, Jr.
27359 Tungsten Rd.
Euclid, OH 44132
216-486-1105

Kevin Babuder is New Composer

AMERIŠKA DOMOVINA, NOVEMBER 11, 2004

Hailing from Cleveland, Ohio, **Kevin Babuder** continues an extensive budding career as a young professional composer and songwriter. In his youth, Mr. Babuder studied music at the Cleveland Institute of Music and the Interlochen Center for the Arts.

He received a Bachelor of Music degree in Composition, Media Writing and Production from the University of Miami, Florida. He attended the Film Scoring Program at the Aspen Music Festival in 2003, where his works were praised by Hollywood Film Composers and Aspen Artistic Director David Zinman.

Mr. Babuder draws inspiration from a wide array of musical experiences. As an accomplished bassoonist, he has performed with the Cleveland Youth Orchestra, the Cleveland Orchestra bassoon section, the Florida Philharmonic, the Key West Symphony, and the Aspen Festival Orchestra.

He is currently Bassoonist for the Florida Grand Opera.

As a pianist Mr. Babuder has toured the world, performing with established artists. Working with Royal Caribbean and Carnival Cruise Lines, he has shared the stage with Ben Vereen, Peter Noone (Herman's Herits), Comedian George Wallace, and Las Vegas headliner Clint Holmes, among others.

His melodies and rhythms have been influenced by jazz and Latin music of South Florida and the Caribbean Islands. As a conductor and clinician in Sacred Music, Babuder currently performs and conducts the St. Louis Catholic Church in Miami.



KEVIN BABUDER

At the University of Miami, Babuder was honored with an unprecedented departmental achievement award for both composition and performance. His concert works have been commissioned and performed by members of the Miami Philharmonic as well as by faculty from the University of Miami.

Icarus Unbound, concert work for Oboe and Piano, was commissioned by former Principal Oboe of the Florida Philharmonic and current University of Illinois Professor John Dee.

Sonata for Flute and Piano was performed by University of Miami lecturer Terri Mitchell at the Florida Flute Fair.

Babuder has also had numerous works recorded by the University of Miami Symphony Orchestra.

He currently resides in Miami, Florida. He is an avid reader, travels, and is a snow ski enthusiast.

His grandparents are the late Ivanka and Joze Kete of Cleveland. His parents are Theresa and Jerry Babuder of Mentor, Ohio.

Congratulations to all!

Country Dinner at Pristava

Before winter truly sets in, let us gather at Slovenska Pristava in Harpersfield, Ohio one more time for a delicious authentic country-style dinner.

The experienced Pristava cooks will be offering *zganci* (buckwheat mush), sauerkraut, meat, sweets, and accompaniments. *Vampi* (tripe) will also be available.

This event will take place

on Saturday, Nov. 20th with dinner being served at 5 p.m.

Tickets are \$10. For reservations call Breda Ribic at 440-943-0621.

Ansambel stari Preijateljji will play for free to raise funds for the new hall. All members and friends of Slovenska Pristava are cordially invited.

--Milan Ribic
President

Glasbena Matica

PROUDLY PRESENTS

"... a tempo"



Music from the Beat of Your Heart

With Guest Appearance by the Slovenian Junior Chorus

Saturday, November 20, 2004

Slovenian National Home

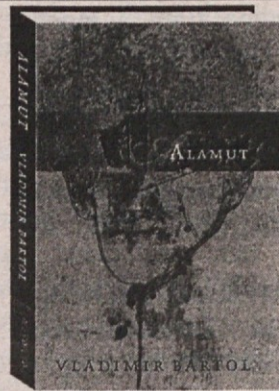
6417 St. Clair Avenue Cleveland, Ohio

Doors Open at 5:30 PM Concert at 7:00

Food & Refreshments Available

Admission \$10. Call Dolores Sierputowski (440) 449-5643 or Sharon Loucka (440) 717-1968. Or Purchase at Door.

Slovenia's Masterpiece & International Bestseller
In English At Last



ALAMUT by Vladimir Bartol

On the Slovenian bestseller lists for over two years, and translated into 19 languages worldwide, Vladimir Bartol's remarkable 65-year-old masterpiece is more relevant today than ever before.

Available through independent bookstores, Amazon.com, and directly from www.scalahousepress.com.

Save 30% off list price by placing the code HOME into the "Discount Coupon" at checkout.

www.scalahousepress.com

Same business day shipping on all Web site orders.
PO Box 17964 / Seattle, WA / 206-706-3939

Coming Events...

Friday, Nov. 12

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland (216) 941-3224, from 7:30 - 11:30 p.m., featuring Wayne Tom-sic.

Saturday, Nov. 13

Belokranjski Klub Martinovanje dinner-dance at Slovenian National Home, Cleveland. Stan Mejac orchestra. Tickets call (440) 729-3427 or 216 481-3308.

Sunday, Nov. 14

Slovenian-American National Art Guild holds an Art and Craft Show at Slovenian Society Home, lower hall, 20713 Recher Ave., Euclid from 11 a.m. to 5 p.m.

Sunday, Nov. 14

Fantje na Vasi in concert with special guest performance by St. Ignatius High School chorus at 6 p.m. in St. Mary's Church, 15519 Holmes Ave., Cleveland. Free will offering benefit church's building fund.

Sunday, Nov. 14

Slovenian Junior Chorus of Youth Circle 2 SNPJ Centennial Concert, 3 p.m. at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid. Tickets \$7.00 at door or Polka Hall of Fame.

Friday, Nov. 19

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland (216) 941-3224, from 7:30 - 11:30 p.m., featuring Fred Ziwich.

Saturday, Nov. 20

Glasbena Matica Singing Society annual concert, food, beverages and dancing. Special appearance by the Slovenian Junior Chorus, at Slovenian Home, St. Clair.

Doors open 5:30, concert at 7 p.m. Tickets \$10. Call Dan Hrvatin, president, at (440) 944-1243.

Saturday, Nov. 20

Martinovanje (Saint Martin Day Festival) at Holy Cross Church, 750 Tahmore Dr., Fairfield, Connecticut. 4:30 Polka Mass, followed by 6:00 Grand Buffet and dancing. Music by The Polka Quads. Tickets \$20. Call (203) 372-4595 to reserve table.

Saturday, Nov. 20

Comedy Night at Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave., Cleveland. Headlining Brian Hoffman, featuring Hector Rezzano, host Morey Cohen. Donation \$10, includes 2 cocktails. Doors open 7 p.m., show begins at 8:00 p.m.

Saturday, Nov. 20

Country style dinner at Slovenska Pristava at 5 p.m. Tickets \$10 call 440-943-0621. Ansambel stari Preijateljji will play for the fundraiser for the new hall.

Wednesday, Nov. 24

Jam Session Slovenian National Home, Kenik

Room, 6417 St. Clair Ave., Cleveland. Doors open 7 p.m. \$3.00 entrance fee. Musicians welcome.

Thursday and Friday,
Nov. 25, 26

40th Thanksgiving Polka Party at Cleveland Marriott Hotel, 127 Public Sq. Featuring 21 polka bands. Tickets \$12 advance, \$15 at door. Call Kollander Travel for hotel reservations (800) 800-5981.

Saturday, Nov. 27

Cleveland Style Polka Hall of Fame Awards Show XVII, 2 p.m. at Euclid High Auditorium, 711 E. 222 St. Advance \$12, at door: \$15.

Sunday, Nov. 28

Friends of Slovenian National Home Holiday Brunch, 6417 St. Clair Ave. (216) 361-5115. Serving 11:30 a.m. until 1:30 p.m. Members \$10; non-members \$14. Children under 12 - \$4.00.

Friday, Dec. 3

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland (216) 941-3224, from 7:30 - 11:30 p.m., featuring Ray Polantz.

Friday, Dec. 3

Evening with Bishop, sponsored by the Slovenian American Heritage Foundation, 7 p.m. in Center for Pastoral Leadership (Borromeo Seminary), 28700 Euclid Ave.

Sunday, Dec. 5

Newburgh Slovenian Home, E. 80th St., brunch with Santa 11 - 2 p.m. Adults \$8.00, children under 10 \$4.00. Attend Mass at St. Lawrence Church, then walk to the Nash.

Sunday, Dec. 5

St. Nicholas visits St. Vitus Slovenian School children, 3 p.m. in parish auditorium.

Friday, Dec. 10

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland (216) 941-3224, from 7:30 - 11:30 p.m., featuring Joey Tom-sick.

Wednesday, Dec. 15

Birthday Party for Slovenian National Home, St. Clair, and Eddie Kenik. Doors open 6 p.m. Dancing 7 to 11 p.m. Music by Jeff Pecon. Program 9 p.m. \$8 pp. (216) 361-5115.

Friday, Dec. 31

New Year's Eve Dinner-Dance in St. Mary's new parish hall, featuring Ensemble Veseli Godci. For reservations call 440-537-1941.

Saturday, April 23

St. Vitus Slovenian School perform play "Zogica Nogica" in honor of Mother's Day in parish auditorium.

Sunday, July 24

St. Vitus Slovenian School annual Summer Picnic at Slovenska Pristava.

Everything
You Ever
Wanted to
Know About
Slovenia



The Perfect Gift
from Books of
Slovenia

www.BooksOfSlovenia.com

For free catalogue write to
453 Rialto Ave., Venice, CA 90291
or call

310.392.4843

Death Notices

ANN M. WINTER

Ann M. Winter (nee Baron), age 85; devoted wife of the late Louis J.; loving mother of Dorothy Ann and Alyce (John) Germovsek; dear sister of Olga (John) Britvic, Frank (Joann) and John (Barbara) (all deceased); aunt of Bette, Joan, Carol and Laurie; great aunt of Brandon.

Ann belonged to Slovenian Women's Union Branch 50 and Waterloo Pensioners.

Friends were received at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Sunday 2-4 and 6-8 p.m. where services were held Monday, Nov. 8 at 9:15 a.m. and at St. Mary's Church (Holmes Ave.) at 10 a.m.

Interment All Souls Cemetery.

Family requests donations in her memory to the Hospice of the Western Reserve, 300 East 185 St., Cleveland, OH 44119.



JOSEPH P. BIZYAK

Joseph P. Bizyak, 91, of Claridon Township, Ohio passed away Monday evening, Nov. 1, 2004 at Briar Hill Health Care Residence in Middlefield, OH.

Mr. Bizyak was born on June 29, 1913 in Slovenia, the son of Joseph and Amelia (Kolp) Bizyak.

Mr. Bizyak was a carpenter at Zimperman Construction.

He belonged to St. Lucy's Catholic Church in Middlefield; was a member of the Home Guard (Domobranci) in Slovenia, and belonged to KSKJ St. Joseph Lodge No. 169.

He is survived by his wife Anna; two daughters Margaret (George) Svajger of Munson and Emily (Bart) Blackburn of Munson; one cousin Frank (Julia) Barbic of Florida; and five grandchildren.

He was preceded in death by his parents and sister Anna Barbic.

Mass of Christian Burial took place at 10:30 a.m. on Friday, Nov. 5 at St. Lucy's Catholic Church in Middlefield, the Rev. John Burkley, officiating.

Mr. Bizyak was buried in Western Reserve Memorial Gardens in Chester Township.

Visitation was on Thursday, Nov. 4 at Russell Goldeen Rule Funeral Service in Middlefield, OH.

ANN FEMEC

Ann Femic (nee Elovor), loving wife of John (deceased); sister of Lillian Godec and John (both deceased); dear aunt of many relatives and friends.

Mass of Christian burial at St. Mary's Church (Collinwood) on Saturday, Nov. 6. Interment All Souls Cemetery.

Arrangements handled by Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Cleveland.



In Memory

Thanks to Mildred Ringenbach of Mentor, OH who renewed her subscription and added a \$27.00 donation in memory of her husband, Al.

She says, "I think the American Home is the best paper. I get all the news and read it from cover to cover. Since I don't go out much, it keeps me informed."

Donation

Thanks to Jan Beljan of Palm Beach Gardens, FL who renewed her subscription and added a \$65.00 donation. She writes, "Thanks for such interesting articles."

In Memory

Thanks to Reska Zupancic of Euclid, OH who renewed her subscription and added a \$25.00 donation in memory of husband, Leopold Zupancic.

In Memory

Thanks to Frances Rusanak of Euclid, OH who renewed her subscription and added a \$30.00 donation in memory of brother Frank Martich who died on Dec. 18, 2003.

In Loving Memory



Anna Požar

Fifth Anniversary
Died Nov. 11, 1999

*Your memory to us is a keepsake,
With which we will never part.
Though God has you in His keeping,
We always have you in our heart.*

Sadly missed by:

Daughter: Lillian Centa & Family

Son: Darko Požar

Sister: Mimi Lisac & Family
and in Slovenija:

Sister: Pina Mirtic & Family
Suzana Tratnik & Family

In Loving Memory



Albina Kaucnik

(nee Lovsin) - Died Nov. 16, 1995

Albina,

Although you left us for your place in Heaven, you will always be remembered by everyone whose lives you touched here on earth.

You will be with us in our hearts until the day we see you again. You loved me like I have never been loved before by anyone in my life.

As long as the stars in heaven shine, my love for you will last until the end of time. I believed you when you told me we will be together for "Always and Forever" because I love you.

I will see you again soon. When the Lord gave me you, he gave me the finest woman in every respect.

Sadly missed by:

Ronald R. Kaucnik, husband

Frank Lovsin, brother

Ann Lovsin, sister

Frank Lovsin, father (deceased)

Mary Lovsin, mother (deceased)

Maria Lovsin, sister (deceased)

Angela Lovsin, sister (deceased)

In Memoriam

Our Dear Parents:

Frank L. Snyder, (R.I.P. Dec. 20, 1971)

Mary F. Snyder (R.I.P. Aug. 9, 1982)

Married: November 11, 1918



and Brothers and Sister:

James Martin (R.I.P. 11/24/27),

Joseph Ivan (R.I.P. 07/13/30),

Mrs. Dorothy M. McCarthy (R.I.P. 11/04/77),

and Frank V. (R.I.P. 10/04/87)

Requiescant in Pace.

Lovingly remembered by:

Sister Anne Marie O.P. (Sr. John Vianney O.P.)

Mrs. Jean T. McGrath,

Paul A., and Joseph T.

Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

White Bean Pesto Dip

Another recipe of Marien's - fast, easy, and healthy!

Ingredients:

- 1 C fresh parsley
- 1 C fresh basil
- 3 cloves of garlic
- 1½ C canned navy beans, rinsed and drained
- ¼ C pine nuts
- 3 T olive oil

Directions:

Chop parsley, basil and garlic in food processor. Add beans, and process until coarsely chopped. Add pine nuts and olive oil, and blend into bean mixture. Salt and pepper to taste. Serve with crackers, toasted bread, or corn chips.

--Kim Ann Kaifesh

Our Family and Friends Cookbook

Potato Chip Cookies

- One cup butter
- One cup sugar
- 4 tablespoons brown sugar
- One egg
- 2 cups flour
- One-half tsp. soda
- One-half tsp. vanilla
- ¾ cup crushed potato chips
- ½ cup ground nuts

Cream shortening, add sugars, egg and vanilla. Add flour, soda, potato chips and nuts. Mix well. Drop by teaspoon on ungreased cookie sheet. Flatten with fork dipped in flour. Bake 12 - 15 minutes in 350 degree oven. Sprinkle with powdered sugar when cool.

--Emilee Jenko
Euclid, Ohio

Slovenian National Home - St. Clair

Invites you to join us this Thanksgiving Eve!
Annual Jam Session

Wednesday, November 24, 2004 \$3.00 Admission
AND

Friends of the Slovenian National Home

Holiday Brunch Sunday, November 28, 2004

Members \$10.00 / non-members \$14.00 Children under 12 \$4.00

For More Information Call 216-361-5115

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- EMERGENCIES --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet and John's Fun House)

NEW DESTINATION!

Tulips and Polkas in Bloom
in Amsterdam, Holland - The Netherlands

April 19 - 26, 2005

Travel with

Polka Radio Ambassador Tony Petkovsek and
Musicians: Ostaneck ☆ Spetich ☆ Klancniks ☆
Meisners ☆ Thunander ☆ Rodicks ☆ Flaisman ☆
Moravcik ☆ Kravos
☆ Yanchar ☆ Pivovar and more!

Complete Tour Price: \$1,799⁰⁰ plus taxes

"Celebrating 81 Years in Travel, since 1923"



Kollander World Travel

971 E 185 St • Cleveland OH 44119

(800) 800-5981 • (216) 692-1000

www.kollander-travel.com

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society
will hold a krofe and noodles sale on Saturday, Nov. 13 in the auditorium social room.

Large Donation

A big thanks to **Dr. Anonymous** who submitted a \$150.00 check for subscription and donation to the Ameriška Domovina.

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

Srmdel, Don and Mary, Kirtland, OH -- \$15.00

Topalov, Karolina, Middle Village, NY -- \$15.00

Tominc, Martin, Wil- lowick, OH -- \$15.00

Betty Zahler, Brecksville, OH -- \$15.00

Florence F. Unetich, Cleveland, OH -- \$15.00

John Hainrihar, Cleve- land, OH -- \$15.00

Mr. and Mrs. Walter Smrekar, Richmond Hts., OH -- \$10.00

Valentine Pfeifer, New Windsor, NY -- \$15.00

Silvia Klopac, Parma, OH -- \$10.00

Vincent and Mary Vrhovnik, Madison, OH -- \$15.00

Mary Petelin, Cleveland, OH -- \$5.00

Helen A. Kolosov, Northbrook, IL -- \$10.00

Frank Fujs, Euclid, OH - \$15.00

Karl Valencak, Mentor, OH -- \$10.00

Walter Topolnicki, Gar- field Hts., OH -- \$15.00

Ivana Cerar, Cleveland, OH -- \$5.00

Enjoys paper

Editor,

We enjoy the American Home newspaper very much.

Mr. and Mrs. Frank Ujcic
Euclid, OH.

Everyone can master a grief except he who has it.

In Loving Memory

OF OUR BELOVED
WIFE. SISTER AND AUNT
OF THE 14th
ANNIVERSARY OF HER
DEATH



Jean Brodnik

died Nov. 16, 1990

With every act of kindness
Every smile and word of
cheer,

You built a lasting monument
In the hearts that mourn you
here.

No one knows the silent
heartaches,

Only those who have loved,
Can tell the grief we bear in
silence

For the one we love so dearly.

Sadly missed by:

Loving husband, Tony

Dearest sister of

Sister Margaret M. Per SND
and all your family.

Labor Day Weekend 2005

Bishop Baraga gathering
in Cleveland, Ohio.

In Loving Memory

On the 23rd

Anniversary of the death
of our beloved Father,
Grandfather,
Great-Grandfather,
Father-in-Law



Stephen Opalich

Feb. 22, 1911 Nov. 9, 1981

He left us his smile and his
sweet memory,
That the passing of time just
endears.

He left us his laughter to ring
in our hearts,
And comfort us thru the years.

He left us his faith in the
goodness of life
And his courage to see it as
such

And tho we are grieved that
he left us,
We are grateful he left us so
much.

Sadly missed by:

George Opalich - son
Dorothy Bryan and
Patricia Chiappetta -
daughters

Richmond Hts., OH

"The Premier Polka Event for Over 40 Years"

THANKSGIVING POLKA PARTY

♦ NOVEMBER 25 to 27, 2004 ♦

Tony Petkovsek's Cleveland-Style Polka Extravaganza

Thursday & Friday:

tickets \$12 in advance - \$15 at the door

Saturday: tickets \$10 at the door

CLEVELAND **Marriott**
DOWNTOWN

127 PUBLIC SQUARE
15 Years Downtown!



Call Kollander World Travel

Hotel Information/Reservations: (800) 800-5981



40 Year Favorites: Cleveland Slovenian-Style Bands on the Weekend

WALTER OSTANEK ♦ JOEY MISKULIN ♦

THUNANDER (MINN.) ♦ MORAVCIK ♦ KRAVOS ♦ CASUALS ♦

NEW GENERATION ♦ LEADERS THREE (PA.) ♦ FRITZ'S (N.Y.) ♦

KLANCNIK'S (MICH.) ♦ J. TOMSICK ♦ W. TOMSIC ♦ POLANTZ ♦

M. WOJTLA ♦ SLOGARS ♦ GRKMANIA ♦ SPETICH ♦

LINDA LEE BROWN ♦ CAPTAIN'S CREW ♦ RODICK ♦

STADUJAR ♦ plus Slovenia/Trieste Button Box Champ DENIS NOVATO



Cleveland Style Polka Hall of Fame
Awards Show XVII on Saturday 2:00PM
at Euclid High Auditorium, 711 E. 222 St.
Advance \$12 / at door \$15



Supporting Tony Petkovsek's Polka Radio

America's longest running show "since 1961"

2 Hours Daily 3-5 pm / Saturdays 12-2 pm

and Worldwide on-line www.247polkaheaven.com

In Memory of Senator Frank J. Lausche



Born
Nov. 14, 1895

Died
April 21, 1990

America's Greatest Slovenian

An Inspiration to All!



**The Frances and Jane S.
Lausche Foundation**

James V. Debevec, President; Madeline D. Debevec, Secretary-Treasurer; John M. Urbancich, Trustee



– Vesti iz Slovenije –

Janez Janša potrjen za mandatarja nove vlade – Prejel 57 od možnih 90 glasov

Pretekli torek je novoizvoljeni državni zbor potrdil predlog predsednika republike Janeza Drnovška, da postane Janez Janša, predsednik Slovenske demokratske stranke (SDS) predsednik nove slovenske vlade. Mandatar te dni sestavlja svojo koalicijo in se posvetuje ter razmišlja o tistih, ki jih želi za člane vlade. Glasovanje bo lahko prišlo že prihodnji teden oz. bodo vsaj imena kandidatov za vladne resorje znana.

Na sicer tajnem glasovanju je Janša prejel 57 glasov. Podprli so ga njegova lastna stranka, SDS, pridružili so se ji še NSi, SLS in DeSUS, zanj sta se izrekla oba predstavnika manjšin in tudi Zmago Jelinčičeva skrajno nacionalistična SNS. Proti Janši je glasovalo 27 poslancev, največ seveda iz premagane Liberalno demokratske stranke in tudi Združene liste. Šest poslancev je glasovanje vzdržalo.

Janez Janša, ki ima sicer 46 let, je v svojem govoru poslanca dejal, da bo Slovenija sledila "pro-zahodni" zunanji politiki in da se bo prizadeval, da postaja slovensko gospodarstvo bolj konkurenčno. Sledijo citati iz njegovega predstavitvenega govora:

"Vlada, ki jo bom predlagal, če me boste podprli, bo temeljila na zavedanju, da so se nam naši zunanjepolitični načrti dobro posrečili. Delo bo nadaljevala s predpostavko, da si moramo dobri mednarodni položaj utrditi in da se moramo uveljaviti v najboljši, najbolj zahtevni družbi. V naslednjem obdobju ne bomo tekmovali za članstvo v EU ali NATO, ampak za čim boljše dosežke v tem članstvu."

O odnosih s Hrvaško: "Zanje nismo krivi niti Slovenci niti Hrvati, rešili pa jih ne bomo s konfrontacijo, ampak s sodelova-

njem in strateškim partnerstvom. Ne bomo jih reševali na račun Hrvaške, niti na račun Slovenije, ampak tako, da bosta pridobili obe državi in da nobena ne bo na škodi. Slovenija nima nobenih novih zahtev, obdržati pa nameravamo tisto, kar nam pripada."

Gospodarski cilji: "Naš poglavitni dolgoročni strateški cilj je blaginja Slovenije oziroma blaginja vseh, ki v njej živimo. Temelj zanj je visoka gospodarska rast in visok BDP na prebivalca, primerljiv z najbolj razvitimi državami EU 15. Potreben je pospešek gospodarske rasti na raven, ki bo za vsaj 3 odstotne točke presegala povprečno povprečno rast v državah EU 15." Številka se nanaša na članstvo EU pred najnovejšo razširitvijo letos spomladi.

Glede šolskega sistema je Janša govoril dokaj na splošno: "Šola mora biti odlična, a tudi sproščena, kjer učenci ne bodo le posode za shranjevanje informacij in podatkov, ampak dejavni udeleženci, ki jim šola omogoča razumevanje, uporabo in osmišljanje pridobljenega znanja."

Ko je svoj govor zaključil, je Janša opozoril, da ne obljublja kakšnih sto tisoč novih delovnih mest, ne zelo visoke gospodarske rasti, niti ne velikega povečanja plač in pokojnin, nato pa povedal: "Lahko pa obljubim, da bom v primeru izvolitve vložil ves svoj trud v to, da se bo država upravljala v skladu z ustavo, da bo upravljanje učinkovito, pravično in pošteno in da se bodo razmere za vsestranski razvoj izboljševale." Nekaj besed je naslovil tudi na opozicijo in ji obljubil, da jo bo njegova vlada spoštovala ter prisluhnila njenim predlogom, da bodo strokovnjaki iz opozicije sodelovali v vladnih podjetjih in njeni predstavniki tu-povabljeni v svet za nacionalno varnost.

Iz Clevelanda in okolice

Koncert to nedeljo—

Moški zbor Fantje na vasi vas vabi na koncert to nedeljo zvečer v cerkvi Marije Vnebovzete s pričetkom ob 6h (ne ob 7h, kot je bilo sprva sporočeno). Na koncertu bo sodeloval zbor šole sv. Ignacija. Na sporedu bodo sakralne in narodne pesmi v slovenskem, angleškem in latinskem jeziku. Vstopnine ni, dobrodošli bodo pa prostovoljni darovi, ki bodo darovani v gradbeni sklad župnije.

Martinovanje—

Belokranjski klub ima svoje martinovanje to soboto zvečer v SND na St. Clairju. (gl. str. 11) Za rezervacije: Rezka (440-729-3427); Angelca (216-481-3308); Frank (216-289-0843).

Zgodnejše na pošto—

Ker v četrtek zaradi veteranskega praznika pošte ne bodo dostavljali in je v večjih pošiljkah (kot je AD) tudi ne sprejemali, smo to številko v sredo natisnili in zvečer vzeli na pošto, to v upanju, da jo boste mnogi prejeli že v petek.

Krofi in rezanci—

Oltarno društvo fare sv. Vida ima prodajo krofov in rezancev to soboto dopoldne, v društveni sobi. Pridite!

Podpirajmo našo skupnost!

Novi grobovi

(Osmrtnico za dr. Stanleya A. Meršola, drugega sina dr. Valentina Meršola, najdete na str. 16.)

Ann M. Winter

Umrla je 85 let stara Ann M. Winter, rojena Baron, vdova po Louisu, mati Dorothy in Alyce Germovsek, sestra Olge Britvic, Franka in Johna (vsi že pok.), članica SZZ št. 50 in Kluba upokojencev na Waterloo Rd. Pogreb je bil 8. novembra v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina priporoča darove v pokojničin spomin Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185 St., Cleveland, OH 44119.

Ann Femec

Umrla je Ann Femec, rojena Elovor, vdova po Johnu, sestra Lillian Godec in Johna (oba že pok.), te-

(DALJE na str. 15)

WCSB Radiothon—

Ta traja še skozi nedeljo. Med slovensko oddajo to nedeljo boste še lahko telefonirali direktno in vam bodo člani radijske družine odgovarjali tudi v slovenščini. Tel. števil. je 216-687-6900. Obljubili boste lahko svoj prispevek ter dali vaš naslov. Čeke naslovite na naslov: WCSB/CSU Foundation, 956 Rhodes Tower, Cleveland, OH 44115. Darovi grede radijski postaji za izboljšanje naprav. Za vašo podporo se vam že vnaprej zahvaljuje Radijska družina Cleveland.

Maša in akademija—

V nedeljo, 28. novembra dopoldne ob 10.30 bo v cerkvi sv. Vida sv. maša, ki jo bo daroval škof Edward Pevec za 45. obletnico smrti škofa Gregorija Rožmana. Sv. maši bo sledila v cerkvi spominska akademija. Vsi lepo vabljeni. V današnji AD sta dva članka o škofu Rožmanu.

Maša za škofa Rožmana—

Tabor DSPB Cleveland vabi rojake in rojakinje, da se v nedeljo, 21. novembra, dop. ob 10 uri v cerkvi Marije Vnebovzete udeležujejo sv. maše za pok. ljubljanskega škofa dr. Gregorija Rožmana. Prihodnji torek bo minilo 45 let od njegove smrti.

Kmečka večerja na SP—

V soboto, 20. novembra, bo na Slovenski pristavi dobra, prava kmečka večerja. Pristavske kuharice vas bodo postregle z žganci, kislim zeljem, mesom in slaščico. Cena večerji je \$10, za rezervacije pokličite go. Bredo Ribič na 440-943-0621. Vabljeni ste vsi člani in prijatelji SP na lep in veselo družbo.

Večer s škofom Pevcem—

Slovensko ameriški kulturni svet vas vabi, da si rezervirate petek, 3. decembra, za že tradicionalni večer s škofom Edwardom Pevcem. Prišel se bo ob 7h zvečer, ko bo škof v kapeli semenišča Borromeo daroval sv. mašo, zopet ob spremiljavi zbora Glasbena Matica. Po maši bo imel zbor krajši koncert priljubljenih božičnih pesmi. Po tem bo še sprejem v dvorani Rappe Center, ko se boste mogli osebno srečati s škofom. Vstopnine ni in je javnost vabljen. Borromeo se nahaja na 28700 Euclid Ave. v Wickliffu.



SIMBOLIČNI POKOP ZAMOLČANIH ŽRTEV – S spominsko slovesnostjo na grobišču pred bunkerjem v Zgornji Bistrici pri Slovenski Bistrici ter s simbolnim pokopom na slovenjebistriškem pokopališču so se 30. oktobra predstavniki države, lokalnih skupnosti ter svojci poklonili 431 žrtvam povojnih pobojev v Slovenski Bistrici. Simbolen pogrebni obred je opravil mariborski pomožni škof dr. Jože Smej.



Belokranjci vabijo

"Spet trte so rodile, prijet'ljji vince nam sladko..."

CLEVELAND, O. – Ko te dni uživamo ob čudovitih barvah, ki nam jih nudi narava, nam spomini uhajajo na domače kraje. Ta čas je iz vinskih goric odmevala pesem klopotev. V zraku je opojno zadehtelo po sladkem grozdju. Melodija čričkov nas je vabila na trgateg, bogato plačilo celoletnega trdega dela. Od vinograda do vinograda se je razlegala radostna pesem in razpoloženo vriskanje.

Kmalu je potekla sladka kapljica. Vsak je rad delil ta Božji dar s prijatelji in znanci, posebno še, ko smo ob godu Sv. Martina ob obloženi mizi trčili na zdravje z novim vinom.

Radi bi obdržali to lepo tradicijo, zato člani Belokranjskega kluba prirejamo veselo martinovanje. Tudi vi, naši dragi prijatelji, se nam pridružite, da skupaj praznujemo Martinovo, ki bo 13. novembra v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju.

Martin svet' vabi,
zdaj čas je njegov,
vabi pr'jat'la
pr'jatelj pod krov.

Ate pred hramom
z mamo sedi,
hvaležno vinograd
boža z očmi.

Resnično svetišča
so vinske kleti,
Martin njih sveti
krstiti hiti.

Tam botri so zbrani,
so vedrih oči,
vsi hrami so polni
dobrih ljudi.

In pesem zahvalna
naj zazveni,
Stvarnika večno
naj hvalo doni!

Naj kapljica zlata
se v kupici smeje:
"Trči prijatelj,
ta te pogreje!"

Nasvidenje na belokranjskem martinovanju!

Odbor

Z Ameriško Domovino ste vedno na tekočem z dogajanjem v slovenskem svetu

SPOROČILO

Misijonske znamkarske akcije

Blagajniško delo pri Misijonski znamkarski akciji sta sprejeli gđc. Helena Nemec in gđc. Marjanca Tominc. Naslov Helene Nemec je 1019 E. 171 St., Cleveland, OH 44119. Naslov Marie Tominc je 407 Snavey Rd., Richmond Hts., OH 44143.

Dekleti sta precej bremena odvzeli Ani in Rudiju Knez, ko sta blagajniško delo prevzeli, le glavni blagajnik še ostane Rudi Knez.

Darove za misijone pošiljajte na gđc. Heleno Nemec, katera bo tudi potrdila, prejem in ga vrnila darovalcu.

Dragi dekleti, hvala Vama za odvzem velike skrbi in Bog naj Vaju blagoslovi s svojim blagoslovom!

Marica Lavriša

Ob 45-letnici smrti ljubljanskega škofa dr. Gregorija Rožmana

CLEVELAND, O. – Prihodnji torek, 16. novembra, bo minilo 45 let od smrti ljubljanskega škofa dr. Gregorija Rožmana. Skupina tistih, ki so pokojnega škofa, njegovo življenje in delo v Sloveniji in nato v begunstvu, posebej v Clevelandu, poznali in spoštovali, se ga bodo ob tej priložnosti spomnili z romanjem na njegov grob v Lemontu in s sveto mašo in posebnim sporedom v cerkvi sv. Vida v nedeljo, 28. novembra.

Sveto mašo bo opravil in pridigo med njo posvetil pokojnemu dr. Gregoriju Rožmanu clevelandski pomožni škof Edward A. Pevec, ki je pokojnika osebno bližje spoznal, ko je ta živel v župnišču sv. Lovrenca kot gost tamkajšnjega župnika mons. Johna J. Omana.

Pokojni škof dr. Gregorij Rožman se je rodil 9. marca 1883 v Šmihelu pri Pliberku na Koroškem. Po končanih teoloških študijah v Celovcu in na Dunaju, je po posvečenju v duhovnika l. 1907 predaval v celovškem bogoslovju.

Leta 1920, po nesrečnem ljudskem glasovanju, ki je slovenski del Koroške odločilo Avstriji, se je pred nemškim maščenjem zaradi svoje narodne zavednosti umaknil v Ljubljano in predaval cerkveno pravo na teološki fakulteti ljubljanske univerze. Leta 1929 je bil imenovan za pomožnega, leto kasneje pa za rednega ljubljanskega škofa kot naslednik dr. A.B. Jegliča.

Kot ljubljanski škof se je dr. Gregorij Rožman zavzelo prizadeval za duhovno preno in za poživitev verskega življenja. Posebej se je posvetil organizaciji Katoliške akcije in poznavanju katoliškega socialnega nauka v papeških okrožnicah.

V drugi svetovni vojni so Nemci, Italijani in



Madžari zasedli Slovenijo in si jo med seboj razdelili. Ljubljana, Dolenjska, Bela krajina in Notranjska so prišle pod Italijo, Gorenjska in Štajerska pod Nemčijo, Prekmurje pod Madžarsko.

Nemci so slovensko duhovščino pregnali, slovenske šole zaprli in povsod uvedli nemščino, ko je Hitler ukazal svojim, da "naj to deželo čim prej naredijo nemško!" Podobno so ravnali Madžari.

Italijani so pustili v svojem delu Slovenije vse po starem, le da so poleg slovenskih uradnikov, posebej policije in orožništva postavili še svoje. Šole, osnovne, srednje in univerza, so v glavnem ostale, kot so bile, in vsaj v prvi dobi nemotno delovale.

Škof dr. Gregorij Rožman se je znašel v težavnem položaju. Dober del njegove škofije je bil pod nemško zasedbo, kamor ni imel nobenega dosto-

pa. Škofovi zavodi v Št. Vidu nad Ljubljano, dotedanja škofijska gimnazija, so postali koncentracijsko taborišče.

Na tisoče beguncev s po Nemcih zasedenega dela Slovenije se je zateklo v Ljubljano in iskalo pomoči. Med njimi je bilo tudi večje število duhovnikov. Škof dr. Gregorij Rožman je skušal vsem tem pomagati, se prizadeval za ohranitev in poživitev vere v svoji škofiji.

Razmere so se močno poslabšale, ko je po komunistih vodena Osvobodilna fronta začela "osvobodilni boj". Italijani so streljali talce in odgnali tisoče in tisoče v koncentracijska taborišča v Italijo in na otok Rab.

Škof dr. Gregorij Rožman je skušal posredovati pri zasedbenih oblasteh. Ko je OF začela preganjati in pobijati tiste rojake in rojakinje, ki se ji niso marali pridružiti ali ji celo nasprotovali, so razmere postale brezupne.

Škof dr. Gregorij Rožman je javno obsodil nasilje OF in svaril pred komunizmom, s čimer si je nakopal smrtno sovraštvo OF. Kljub vsemu je škof skušal pomagati vsem v stiski, zavzemal se je pri zasedbenih obla-

(dalje na str. 12)

Songs & Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Bližajoča se stoletnica fare Sv. Trojice v Indianapolisu

Dragi bralci *Ameriške domovine!*

Pišem vam v zvezi z bližajočim se praznovanjem stoletnice fare Sv. Trojice v Indianapolisu, Indiana. Slovenska katoliška fara Sv. Trojice bo stara sto let leta 2005. Kot sopredsednik odbora za praznovanje stoletnice, pišem te vrstice, da vas seznanim z našo faro in njeno zgodovino. Obenem vas prijazno naprošam, če bi nam morda utegnili priskočiti na pomoč pri obnovi te cerkve.

Naša fara je bila ustanovljena na pogorišču skaljenih odnosov z irsko faro sv. Antona, locirano nedaleč od naše današnje lokacije na precej zahodnem robu Indianapolisa.

Slovenski izseljenci so sprva obiskovali cerkev sv. Antona, a trde besede s prižnice in kamenje, ki so ga vanje lučali irski farani, so jih navedli na misel, da bi jim bilo bolje, če bi šli na svoje, tj. če bi zgradili svojo cerkev. Cerkev Sv. Trojice je bila grajena kakšne štiri ulice stran. Nad portalom vklesan napis: "Slovenska rimokatoliška cerkev Sv. Trojice", jasno kaže, da gre za slovensko cerkev.

S pomočjo predhodno ustanovljenega društva sv. Alojzija KSKJ, je bil leta 1906 položen temeljni

kamen in cerkev je bila z veliko žrtvovanja dograjena naslednje leto. Od ustanovitve se je fara zelo povečala, njeno članstvo pa je bilo največje v poznih 50-ih letih.

V naši zgodovini je trden boj za obstanek s premagovanjem številnih izzivov. V zgodnjih 30-ih letih so slovenske frančiškane nadomestili škofijški duhovniki, v 40-ih letih pa so fari v nazivu odvzeli narodnostni status. S tem je fara postala področna. Oboje je negativno vplivalo na slovenske farane in na našo skupnost ter pospešilo asimilacijo in razseljevanje naših ljudi.

Več kot štirideset let je bilo prepovedano govoriti ali prepevati slovensko, razen ko smo imeli srečo, da smo imeli gostujočega slovenskega duhovnika za misijon. Tak je bil položaj v naši lastni fari, čeprav je bila slovensčina večini faranov prvi jezik.

Slovensko petje se je vrnilo v cerkev – večino ma za praznike – šele po drugem vatikanskem koncilu v začetku 70-ih let, ko je velik del izseljenke generacije že preminil. Ta tradicija se pa nadaljuje še danes.

Ko so v poznih 60-ih in zgodnjih 70-ih letih v soseščini naše cerkve

zgradili subvencionirana stanovanja, se je dotedanji "vaški" značaj naše skupnosti začel razkrajati in večina slovenskih družin se je preselila dalje na zahod. Danes je zadnji ostanek nekdanje cvetoče slovenske skupnosti naša cerkev in bližnji Slovenski narodni dom.

Farani se sedaj vozijo od drugod k maši in na farne prireditve. Čeprav je fara že skoraj šestdeset let področna, so Slovenci še vedno njena hrbtenica in njeni najzvestejši podporniki.

Ena od akcij, o katerih je pred leti pisala tudi *Ameriška domovina*, je peka potic članic Oltarnega društva naše župnije. Že več kot trideset let se naše faranke (Slovenke in nekatere, ki niso slovenskega rodu) zbirajo in pečejo po 48 in več potic na teden. Ta dejavnost prinaša skoraj 16.000 dolarjev letno za kritje farnih stroškov.

To se nadaljuje tudi danes in je še posebnega pomena ob sedanjih stalno naraščajočih stroških za vzdrževanje že precej starih poslopij.

Naša fara je zavezana prihodnosti in naš odbor vneta zbira sredstva za delo, ki ga načrtujemo za stoletnico. Nam bi pa bila dobrodošla pomoč.

Kaj načrtujemo? Sredstva zbiramo za pleskaje notranjosti cerkve, zunanji omet in za nove talne obloge. Večino tega dela smo zadnjič opravili pred petindvajsetimi leti, za 75. obletnico.

Finančne stiske niso v cerkvi Sv. Trojice nič novega, saj je bilo za denar vedno težko. Nikoli nismo bili bogata fara, a cerkev ostaja odprta in naši farani neomajni. Z veseljem poročamo, da smo za načrtovano vzdrževanje zbrali že 40.000 dolarjev.

Mnogi od vas ste se že kdaj ustavili v Indianapolisu, morda v zvezi s kakšno prireditvijo KSKJ. Upamo, da vam je obisk ostal v lepem spominu. Seveda vas večina podpira lastne fare, ki so vsaj nekatere v podobnem položaju kot je naša. Obračamo se na lastno skupnost in farane in tu bomo zbrali večino sredstev. Upamo pa, da bo uspešen tudi poziv širši skupnosti slovenskih Američanov.

(dalje na str. 13)

Ob 45-letnici smrti škofa dr. Gregorija Rožmana

(NADALJEVANJE s str. 11)

steh za vse, verne in neverne, med drugim tudi za na smrt obsojenega komunista Toneta Tomšiča.

Nastale so vaše stráže, nato Slovensko domobranstvo. Škof in Cerkev pri tem nista imela nobenega opravka, OF ju je kljub temu javno obdolžila in nato obtožila za njihovo organiziranje. Škofu dr. Gregoriju Rožmanu so očitali sodelovanje z Italijani in Nemci.

Kdor je bil voljan pošteno in nepristransko presoati tedanje razmere, je lahko dognal, da je škof sodeloval z zasedbenimi oblastmi le, kolikor je bilo nujno potrebno in v skladu z mednarodnim pravom. Tisti, ki so pokojnega škofa poznali, poznali njegovo delo pred vojno, med vojno in po njej v begunstvu, lahko pričamo o njegovi slovenski narodni zavednosti, o iskrenosti, poštenosti in popolni predanosti Cerkvi in slovenskemu narodu. Učil je svaril je, kot je bil kot duhovnik in škof dolžan storiti!

Komunistične oblasti so pokojnega škofa dr. Gregorija Rožmana leta 1946 v odsotnosti obsodile zaradi "sodelovanja z okupatorjem in zaradi zlorabljanja Cerkve v borbi proti OF in NOV" na 18 let zapora. Po osamosvojitvi Slovenije je bil vložen priziv proti neutemeljeni obsodbi vojaškega sodišče. Pravno trdno podprt priziv je sodišče letos znova zavrnilo.

Škof dr. Gregorij Rožman je predano služil Cerkvi in slovenskemu narodu, v težkih časih in hudih razmerah je varoval in reševal, kolikor in kjerkoli je mogel. Svojo škofijo in Slovenijo je maja 1945 zapustil na nujno povabilo salzburskega nadškofa. Ko je spoznal položaj, je zahte-

val od voznika svojega avtomobila duhovnika Nandeta Babnika, da ga pelje nazaj v Ljubljano, čemur pa se je ta spetno izognil.

V Vatikanu so odhod škofa dr. Gregorija Rožmana iz njegove škofije neugodno sprejeli. Šele ko je kanonik Kraljič papežu Piju XII. osebno obrazložil razmere v Sloveniji med vojno in ob njenem koncu, je ta škofa-begunca dr. Gregorija Rožmana sprejel in ga pustil uradno na čelu ljubljanske škofije do njegove smrti.

◇

Truplo pokojnega škofa dr. Gregorija Rožmana počiva na frančiškanskem pokopališču v Lemontu. Pobude vernih rojakov, da bi škofovo truplo prepeljali in položili k večnemu počitku v Ljubljani, so doslej ostale neizpolnjene. Upajmo, da bo v času nove demokratske vlade v Sloveniji uspelo novemu nadškofu in metropolitu ljubljanskemu Alojzu Uranu doseči, da se bo škof dr. Gregorij Rožman "vrnil domov".

V. L.

V BLAG IN NEPOZABEN SPOMIN OB OBLETNICAH NAŠIH STARŠEV



MAMA IVANKA
KETE

Umrila
11-14-2000

OČE JOŽE
KETE

Umril
12-13-1992

"Vsi bomo enkrat zaspali,
V miru počivali vsi,
Delo za vselej končali,
V hišo Očetovo šli."

Žalujoci: Otroci – Peter (Karen) Kete,
Zinka (Jerry) Babuder, Marija (Brian) Hamlin,
Florian (Ann) Kete, Frank Kete

Ivanka Kete: sestra Marija Novak, Rovte, Slovenija
Jože Kete: sestro Lojzka Kete in Ivanka Črnigov
ter brat Cveto Kete iz Ajdovščine, Slovenija
in ostalo sorodstvo

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO – AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

FRANCE ŠEGA – Osebo pričevanje...

– ŠKOF GREGORIJ ROŽMAN –

CLEVELAND, O. – Dne 16. novembra – prihodnji torek – bo že 45 let, ko je naš nebeški Oče poklical v našo večno domovino svojega zvestega služabnika škofa Gregorija Rožmana.

Da sem se odločil za to pisanje je več razlogov; eden teh je, da sem imel čast in srečo spoznati od blizu tega plemenitega in srčno dobrega škofa ljubljanskega. To je bilo več kot dve leti v Celovcu, kjer je bil škof interniran, in pozneje v ZDA.

Prvič sem srečal škofa Gregorija kot 9 leten otrok, ko mi je podelil zakrament sv. birme. Ne bi si mogel misliti, da se bova na najini življenjski poti pogosto srečavala.

Sposoben nisem in tudi ni potrebe, da bi se poglobljeno spuščal v opis življenja škofa dr. Gregorija, ker je to veliko delo izredno dobro opravil dr. Jakob Kolarič v treh knjigah, ki skupaj vsebujejo 1826 strani ter 92 strani dokumentov. Za to moramo biti vsi verni Slovenci dr. Kolariču globoko hvaležni. Za pravo podobo škofa Rožmana ima to trilogijo neizmerno vrednost kot dokument za slovenski narod za najbolj tragično dobo v slovenski zgodovini.

Moji spomini so na osebnost srečanja s človekom izredne dobrote, popolnoma predan kot Je-



zusov apostol Cerkvi in službi svojemu narodu, ki mu je bil po božji volji postavljen za vodnika.

Škof Gregorij je bil daljnovidec, kar so potrdili vsi dogodki v njegovem življenju. Izbral si je škofovsko geslo: "Teža križa in plačilo". Zelo je trpel, ko je spremljal in videl trpljenje njemu zvestih duhovnikov in vseh vernih rojakov, ki so ljubili svoj narod in ne kakor komunisti, ki jim je bilo malo mar za obstoj naroda, za kar je dosti dokazov.

Pogosto so se slišali očitki, da je škof zapustil svoje vernike, kar je velika laž. Resnica je – to povzamem po besedah dobrega mojega prijatelja frančiškanskega patra Odila –, da so škofa z zvijačo prepričali, da so v Celovcu Angleži in da tako lahko napravi več za svoj narod kot v Ljubljani.

To dejstvo je dobro opisano v življenjepisu škofa. Po besedah patra Odila so njegovi svetovalci spravili škofa v begunstvo, ker so hoteli škofu prihraniti trpljenje in izživljanje komunistov nad njim. Škof, ko je ugotovil, da v Celovcu ni Angležev, se je hotel vrniti v Ljubljano in je večkrat zahteval od šoferja Babnika, da ga zapelje nazaj ali vsaj na Ljubeljski prelaz, kar pa so Babnik in ostali ignorirali. To potrjuje, da je bil škof Gregorij pripravljen po vzgledu Jezusovem dati življenje za svoje vernike. To potrjuje škofovo svetniško osebnost, in sem prepri-

čan, da je škof Rožman nekrvavi mučenec in tako svetnik.

Kmalu potem, ko se je moral škof na zahtevo angleške zasedbene oblasti iz Anrassa v Celovec, sem škofa obiskal v celovškem škofijskem dvorcu, kjer je dobil zatočišče. Ko sem vstopil v njegovo precej temno sobo mi je pogled obvisel na postelji, ki je bila napravljena v obliki mrtvaške krste. Pogosto sem se spomnil na ta prizor in mi je dalo misliti o njegovem duševnem trpljenju.

Veliko je dogodkov, ki bi jih moral zabeležiti, kar pa bi bilo za dopis prevec. Mislim pa, da je prav, da zabeležim nekaj stvari v spomin na škofa Gregorij, in to sledi.

Kmalu po razselitvi Vetrinjskega taborišča, so naše begunce naselili največ v Lienz, Špital, manj v Šentvid na Glini, najmanj pa v Kellerberg

Prve mesece po selitvi sem bil edina vez med taborišči (takrat ni bilo nobenih prometnih sredstev). Kmalu po naselitvi naših rojakov v Šentvidu, mi je p. Odilo omenil, da bi škof Rožman zelo želel jih obiskati. Naslednji dan smo z mojim poltovornim avtomobilom s škofom, p. Odilom in še en duhovnik (imena se ne spominjam) obiskali omenjene rojake.

Težko je opisati veselje rojakov ob obisku škofa. Tudi škof je bil zadovoljen, da je mogel obiskati te težko prizadete rojake. Za škofov obisk so pa zvedeli komunistični

Napis "Naš Tito" na Sabotinu naj se spomeniško zaščiti!

Trst (Novi glas, 7. okt. 2004) – Zadeva napisa Naš Tito, ki s krajšimi presledki traja že več let, ponovno buri duhove. Tokrat se je oglasil Tomaž Horvat, svetnik mestne občine Nova Gorica. Oddelek za infrastrukturo in prostor v občinski upravi je pozval, naj mu pripravi seznam protokolov in opravil, ki so potrebni, da se nek subjekt v naravi spomeniško zaščiti. "V mislih imam," je zapisal, "napis Naš Tito, ki je bil spremenjen v sedanji napis SLO na Sabotinu. Napis Naš Tito bi spomeniško zaščitili zaradi zgodovinskih dejstev, ki so nam Goričanom dobro poznana, poleg tega pa moramo vedeti, da je bil Tito 3. septembra 1953 imenovan za častnega občana Nove Gorice."

Oddelek za okolje in prostor občinske uprave mu je odgovoril, "da so spomeniško zaščiteni lahko le ti objekti, ki jih kot zaščite vredne prepozna Ministrstvo za kulturo Slovenije ter jih na osnovi strokovnih podlag uvrsti v evidenco kulturnih spomenikov. V evidenco lahko uvrsti take kulturne spomenike, ki vsebujejo elemente naravne vrednote. V Novi Gorici delujeta območni enoti Zavoda za varstvo narave in Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije, "ki jima lahko vsakdo poda pobudo za ugotavljanje primernosti spomeniške zaščite posameznih novih elementov naravnega ali grajenega okolja". Po tem pojasnilu bi moral postopek za spomeniško zaščito napis Naš Tito na Sabotinu mestni svetnik Tomaž Horvat začeti sam.

agentje in pri angleški FSS dosegli, da so škofu prepovedali gibanje več kot 5 km od kraja bivališča.

Kako sem jaz zvedel za to prepoved? Škof je prišel na Koroško s škofijskim avtomobilom, ki je bil v posesti njegovega tajnika Nandeta Babnika, ki je največ živel v Tirolih. Kadar je Babnik prišel v Celovec in je imel problem z avtom, se je obrnil na mene za popravilo. Tako je enkrat vzelo več časa za popravilo in sem imel avto v moji posesti. Prišlo mi je na misel, da bi napravil škofu malo razvedrila. Ponudil sem mu, da ga zapeljem malo na deželo, za kar je bil pripravljen.

Takoj ko sva odpeljala mi je naročil, da ne več kot 5 km iz mesta. Ko sva bila nekako 4 km iz mesta, me je zopet opo-

mnil na omejitve. To nam kaže, kako vesten je bil v vsem.

Komunisti so hoteli na vsak način prepričati stike škofa z verniki in prepričan sem, da je to bilo njihovo delo. Komunistični agenti na Koroškem so bili zelo aktivni. Vohunili so in pazili na škofa in na vse ugle dne protikomuniste. Pri Angležih so dosegli, da so internirali več rojakov.

Med njimi sta bila predsednika Narodnega odbora dr. J. Basaja in I. Zupana. Taborišče je bilo v Volsbergu in zapornikom ni bilo dovoljeno gibanje izven taborišča.

Še eno zadevo bi omenil. Škof Gregorij je bil brez vsakih materialnih sredstev za življenje. Živel je tako rekoč od miloščine celovškega škofa, in pozneje, v Clevelandu, v župnišču dobrega prijatelja, župnika pri Sv. Lovrencu msgr. Omana.

Bilo je spomladi 1954, če se prav spominjam, ko me je obiskal p. Odilo z namenom, da bi se pogovorila, kaj naj bi napravili, da bi škofu pomagali v finančnem oziru. Odločili smo se za pismeno kampanjo, da bi olajšali škofovo stanje.

S pomočjo nekaj dobrih ljudi, smo razposlali okrog 3200 pisem. Odzvalo se je veliko rojakov in to v največji meri

(DALJE na str. 15)

Obnova cerkve Sv. Trojice v Indianapolisu

(NADALJEVANJE s str. 12)

Posamezniki, društva, fare ali podjetja, ki bi želeli prispevati v ta namen, naj prispevke pošljejo na naslov:

Holy Trinity Centennial Fund
2618 W. St. Clair St.
Indianapolis, IN 46222

Mi, vaši soroaki v Indianapolisu, smo vam za radodarnost in velikodušnost izredno hvaležni in vam kličemo: "Stokrat boglonaj!"

Paul Barbarich

Sopredsednik sklada za praznovanje stoletnice fare Svete Trojice

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Pokop v javni spomin

V Slovenj Gradcu so odkrili ploščo s 133 imeni žrtev vojne in revolucije

Slovenj Gradec – Na zunanji južni steni župnijske cerkve sv. Elizabete sredi Slovenj Gradca, tik ob grobnici herojev, je spominski odbor dekanijske Stari trg pritrdil spominske plošče žrtvam vojne in revolucije s svojega območja.

Štiri plošče s 133 imeni žrtev medvojnih in povojnih pobojev, ki jih dopolnjuje železni kip Križanega (avtorja Lojzeta Pogorevca), so odkrili in blagoslovili v nedeljo, 17. oktobra, popoldne.

Na spominski slovesnosti sta govorila o spravi v Sloveniji, še zlasti v Slovenj Gradcu, zgodovinar Jože Dežman in Vida Vrhnjak Duler. Kakor je rekel zgodovinar Jože Dežman, pomeni plošča žrtvam vojne in revolucije v Slovenj Gradcu pokop doslej zamolčanih – v javni spomin in spravno dejanje.

Na spominskih ploščah na cerkvi sredi Slovenj Gradca je zapisanih 133 imen, večine mož in tudi nekaj žena, ki so jih svojci, zgodovinar Marjan Linasi in drugi, izbrskali iz doslej zanikanega in zakritega zgodovinskega spomina.

Med vojno so v dekanijski Stari trg, ki zajema Mislinjsko dolino z Doličem, našteali 53 žrtev vojne in revolucije, med njimi je bilo kar 39 civilistov in deset partizanov. Po vojni je bilo na tem območju ubitih 80 domačinov, za mnoge še danes ne vedo, kdaj so umrli in kje so pokopani.

Vida Vrhnjak Duler, hči po vojni ubitega Vin-

ka Vrhnjaka, ki je vodila dekanijski spominski odbor pri postavitvi spominskih plošč, je na slovesnosti citirala domačega zgodovinarja Marjana Linasija, ki je v svoji knjigi o žrtvah druge svetovne vojne v občini Slovenj Gradec zapisal, da za nobeno osebo s tega območja, obsojeno za medvojna dejanja, nimajo podatka ali celo sodbe, iz katere bi bilo razvidno, da bi bila obsojena na smrt.

Na težavnost sprave v Slovenj Gradcu, ki je tudi mesto Glasnik miru, je opozoril tudi zgodovinar Jože Dežman, ki je dejal, da je odkritje spominske plošče in njena blagoslovitev (to je opravil mariborski pomožni škof dr. Jožef Smej) pokop žrtev v javni spomin in spravno dejanje ter vstop tako usmrčenih iz partijskega pekla v narodovo zgodovino.

V Slovenj Gradcu so se o spravi in pravici do spomenika vsem žrtvam vojne in revolucije začeli pogovarjati v drugi polovici devetdesetih let, na podlagi razprav v občinskem svetu pa je tudi nastala knjiga sodelavca Koroškega pokrajinskega muzeja Marjana Linasija o žrtvah druge vojne v občini Slovenj Gradec.

Ko je že kazalo, da bodo na mestnem pokopališču, kjer so že postavili temeljni kamen, le postavili spomenik žrtvam vojne in revolucije, so se načrtom zaradi nasprotovanja borčevske organizacije odrekli.



NAMESTO NA POKOPALIŠČU NA CERKVI – Spominsko ploščo z imeni 133 žrtev vojne in revolucije v Slovenj Gradcu namestil na cerkveni zid, ker se prizadeti, pa tudi občinski svet, niso mogli dogovoriti o spomeniku na pokopališču.

Da ne bi predolgo čakali, so se partizanskih žrtev in žrtev povojnega režima spomnili tako, da so umrlim postavili več spominskih plošč na južni zunanji zid mestne cerkve. Za to so pridobili vsa potrebna dovoljenja.

Po podatkih zgodovinarja Marjana Linasija, ki je zaradi svojega nepristranskega in temeljitega dela požel veliko priznanj svojcev po vojni umrlih in bil deležen tudi številnih žaljivih pripomb članov borčevske organizacije, je z območja današnje občine Slovenj Gradec bilo v drugi svetovni vojni kar 544 vseh žrtev.

Jože Dežman, ki je pred kratkim v Koroškem pokrajinskem muzeju predstavil tudi svojo knjigo Moč preživetja – sprava z umorjenimi starši, je na slovesnosti v Slovenj Gradcu tudi rekel, da bi naslednji korak Slovenj Gradca moral biti izkop žrtev, mesto ob Mislinji pa bi se, če hoče biti zvesto zgodovinskemu spomenu, moralo spomniti še mobilizirance v nemško vojsko.

Župan Slovenj Gradca Matjaž Zanoškar je vsem svojcem med vojno in po njej ubitih izrekel sožalje

Slovenija: na tujem skoraj 2 milijardi evrov naložb

Ljubljana – Banka Slovenija poroča, da v tujino investirata v obliki neposrednih naložb le dva odstotka slovenskih podjetij, neposredne naložbe tujcev v Sloveniji pa so v petih odstotkih slovenskih podjetij.

Avstrija ostaja v vseh letih, ki jih zajema poročilo, najpomembnejša investitorica, in sicer s slabo četrtino vseh tujih naložb (1175,5 milijona evrov /po trenutnem tečaju je ameriški dolar vreden "le" kakih 78 centov, op. ur. AD/.

Švica je zaradi večje naložbe v dejavnosti kemikalij in kemičnih izdelkov v letu 2002 in lastninskega preoblikovanja te naložbe v letu 2003 imela 1106,1 milijona evrov neposrednih naložb in je postala druga naj-

in izrazil upanje, da se kaj podobnega ne bo nikoli več zgodilo. Slovenj Gradec se je zavezal k miru in humanosti, zato mora tudi vedeti in si priznati vse o sebi v preteklosti.

Ivan Praprotnik
DELO, 19. okt. 2004

pomembnejša država investitorica (takoj za Avstrijo) z 21,8-odstotnim deležem vseh tujih neposrednih naložb v Sloveniji.

Na tretjem mestu je Nemčija s 395,6 milijona evrov oziroma s 7,8-odstotnim deležem, sledi ji Francija s 7,5-odstotnim deležem.

Neposredne naložbe slovenskih podjetij v tujini so konec leta 2003 znašale 1848,9 milijona evrov.

Največ neposrednih naložb v tujini so imele slovenske družbe konec lanskega leta na Hrvaškem (609,8 milijona evrov), ključ naraščajoči vrednosti neposrednih naložb na Hrvaškem pa se njihov delež v neposrednih naložbah slovenskih podjetij v tujini zmanjšuje in je v letu 2003 znašal 33 odstotkov.

Druga najpomembnejša država gostiteljica je Bosna in Hercegovina z 11,2-odstotnim deležem, sledi Srbija in Črna gora. V državah članicah EU pa je največ slovenskih neposrednih naložb na Nizozemskem.

(dalje na str. 16)

SPOROČAJTE PRAVOČASNO O PRIHAJAJOČIH PRIREDITVAH VAŠIH DRUŠTEV

It's Time for your eye exam!

J. F. OPTICAL

Eye Care Specialists
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185th St.
Cleveland, OH 44119

Eye Glasses
Repaired

Tel.: (216) 531-7933 (34)

– ŠKOF GREGORIJ ROŽMAN –

(NADALJEVANJE s str. 13)

stari naseljenci, ki so škofa poznali od njegovega obiska pred drugo svetovno vojno. Kampanja je prinesla, če me spomin ne vara, okrog 22 tisoč dolarjev, kar je bila za tiste čase lepa vsota.

Kot sem pozneje zvedel, je škof skoraj vse podaril Rožmanovemu semenišču v Argentini.

Škof Rožman je bil izredne dobrote, z vsem bitjem je bil predan v svoji škofovski službi Bogu, katerega služabnik je bil, in narodu, kateremu je bil duhovni vodnik.

V njegovem srcu ni bilo mesta za sovraštvo, v vsakem človeku je videl božjo stvar, tudi za komuniste je molil, akoravno je vedel, da mu želijo smrt in vse najhujše. Kot Jezus tistim, ki so ga križali, je molil k Očetu: odpusti jim, saj ne vedo, kaj delajo. Odklanjal je komunistično ideologijo kot veliko prevaro. Da je imel prav, je potrdila zgodovina.

Zakaj je ta dopis nastal? Vzrok je bil, da se poklonim velikemu svetniškemu škofu Gregoriju

Rožmanu za vse žrtve in molitve, ki jih je napravil za naš narod. Drugi vzrok je zavrnitev preklica sfabricirane in lažne obsojbe nedolžnega človeka, ki daje dosedanjim slovenskim oblastnikom dokaj žalostno spričevalo in je dokaz, da je Slovenija še daleč od pravne države in bo to toliko časa, dokler vladajoči ne popravijo vseh krivic komunističnega režima, to v kolikor je pač mogoče.

Škof Rožman po svoji mehki koroški naravi in kot katoliški škof ni bil zmožen slabega dejanja, to niti proti svojim nasprotnikom. Berite njegov življenjepis in prepričali se boste, kaj je resnica.

Obsojen je bil, da je sodeloval z okupatorjem, kar je popolna laž. Žrtvoval in poniževal se je pred okupatorjem, da je reševal, kar se je rešiti dalo, beračil je za rojake brez razlike na politično opredeljenost. To naj bi bil zločin? Po ameriško: "Give me a break!"

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš lisi!

Ob smrti škofa Rožmana je bil v Catholic Universe Bulletin zadnji teden novembra 1959 dopis sedanjega škofa Edwarda Pevca, ki pa je bil takrat sostanovalec škofa Rožmana v župnišću sv. Lovrenca. Naj citiram odstavek iz tega dopisa:

"I recall the suffering, the bitter tears and deep pain of this bishop, who could reach out only from a distance to so many who needed him. I recall the Christlike love of this bishop, who readily forgave those who wronged him." Zelo lepo in vse hvale vredno za tako globok poklon.

Mislím, da se današnja slovenska Cerkev premalo zavzema za čast svojega velikega škofa Gregorija. Zakaj in kje je vzrok? Prebiram verski časopis *Družina* in malo kje je zaslediti kaj o škofu Gregoriju, še posebej v času, ko je sodišče zavrnilo vlogo za nov sodni postopek.

Nekako težko je nam starejšim rojakom, ki smo preživeli komunistično revolucijo, razumeti, da se je naš verski ča-

sopis in drugi iz desnega krila zelo laskavo razpisali o človeku, ki je bil sokriv za tisoče nedolžnih žrtev – to je o Edvardu Kocbeku.

Kot kristjani smo priporočili, da po božji zapovedi in molitvi očenaša odpustimo vsem, ki so se spokorili in pokesali svojih slabih dejanj. Mislím pa, da je zmotno častiti in v oblake povzdigovati osebo kot je Edvard Kocbek, in to od strani, ki je bila zelo prizadeta med komunistično revolucijo in po njej. Po drugi strani pa bore malo zanimanja za škofa, ki je bil na sedežu ljubljanske škofije v najtežjem času slovenske zgodovine.

Za zaključek bi vsem, ki boste brali ta dopis, priporočil, da se v osebnih težavah priporočate svetniškemu škofu Gregoriju, in prepričan sem, da boste uslišani, kar lahko potrdim iz lastne izkušnje, ko sem bil uslišan v zelo resni zdravstveni zadevi.

Pred par leti pa mi je pravil Frank Cerar, da se je priporočil v težki zdravstveni zadevi škofu Gregoriju in se je vse lepo izteklo.

Naj zaključim v želji, da bi tam v naši rojstni domovini tisti, ki so na odgovornih mestih, spoznali veliko krivico, ki je bila storjena blagemu in nedolžnemu človeku, škofu Gregoriju, s katerim smo bili obsojeni vsi slovenski kristjani, ki se nismo strinjali s komunistično diktaturo.

To je še vedno velika narodna rana, ki po več kot 50 letih še ni zaceljena. Nujno potrebna je narodna sprava in poprava krivic ter velika mera odpuščanja, ker bo le tako naš narod živel in se ohranil. V tem oziru nimamo prav nobene izbire.

Zaključujem z željo in prošnjo, da bi nam vsem Bog naklonil razsvetljenje Svetega Duha, medsebojne ljubezni in ljubezni do naroda.

(KONEC)

NOVI GROBOVI

(NADALJEVANJE s str. 10)

ta. Pogreb je bil 6. novembra v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Margaret M. Zupancic

Dne 6. novembra je umrla 81 let stara Margaret M. Zupancic, rojena Vichick, vdova po Johnu, mati Judy Price, Evana in Marcy Lee, 3-krat stara mati, sestra Tonyja, Fritza, Johna, Josepha, Josephine in Mary Golubski (vsi že pok.). Pogreb je bil 10. novembra v oskrbi Brickmanovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Viljema in pokopom na Vernih duš pokopališču.

V BLAG SPOMIN

Ob osmi obletnici smrti ljubega moža, očeta, starega očeta in strica



Lojze Jurkovič

Umrl 13. novembra 1996

*Osem let Te zemlja krije,
v temnem grobu mirno spiš;
srce Tvoje več ne bije,
bolečin več ne trpiš.*

*Nam pa žalost srca trga,
rosijo solze nam oči;
dom je prazen in otožen,
odkar Te več med nami ni.*

Žalujoči:

žena, Pepca

Paul, sin, in snaha Joy
vnuk Paul

Lidija, hčerka, in zet Garry
Barbara, hčerka

Ryan in Robby, vnuka

Lindsay, vnukinja, in
ostalo sorodstvo v Ameriki,
Sloveniji in v Nemčiji

Euclid, Ohio, 11. novembra 2004.

V blag spomin



John Yesenko

Umrl 10. novembra 2002

*Res na svetu vse minljivo je,
a spomin na Tebe, dragi,
ne zamre. Odšel za vedno
si od nas. Vsa radost, sreča
je s teboj odšla.*

Žalujoča mama Slavi,
hčerki Debi in Sheli
vnuka August in Jonathan

Savings Account vs. Life Insurance

What's Best For Funeral Expenses?

Savings Account:

- Earns interest
- Taxable interest income

Life Insurance:

- Earns dividends
- Guaranteed cash value.
- Death benefit passes to heirs tax-free

(Example: If you're a 68 year old, non-smoking male, in reasonably good health, you can take your savings account of \$5,000 and purchase a KSKJ Life Insurance Policy. Immediately, your \$5,000 premium has turned into a tax free death benefit of \$8,166!)

Interested?
Want to learn more?
Call KSKJ at 1-800-THE-KSKJ
or visit us online at www.kskjlife.com

KSKJ life!
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

Life Insurance • Annuities

Proudly serving the needs of more than
24,000 members nationwide since 1894.

2439 Glenwood Ave.

Joliet, IL 60435

1-800-THE-KSKJ



Misijonska srečanja in pomenki

1547. Misijonar p. Stanko Rozman, ki deluje v

Malaviju, je poslal izvod *Iz naše Zambije* (ta vključuje tudi Malavi). Ponatisnem:

"Dragi misijonski prijatelji in dobrotniki! Misijonarjeva moč za delo v Gospodovem vinogradu prihaja iz njegove vsakdanje molitve. Ko se zjutraj prebudi, je njegova prva misel Gospod Bog. Ko odpre svoj od starosti in mnogih potovanj obrabljen brevir, molitveno knjigo duhovnikov, so njegove prve besede namenjene Njemu, ki mu daje moč za premagovanje vseh naporov misijonskega življenja. Z velikim zaupanjem berem svojo vsakdanjo molitev v materinem jeziku: "O Bog, ozri se name in me poslušaj, Gospod, pridi in mi pomagaj." Takrat tečejo v njegovo dušo nevidni žarki Božje milosti. Šele s tem postane, kot bi rekel veliki misijonar apostol Pavel, poln treh božjih kreposti: vere, upanja in ljubezni. Takšen misijonar je res pripravljen na nov dan, na nova srečanja z ljudmi, njihovimi stiskami in potrebami. Vsak dan znova sliši iz mnogih človeških ust, otroških, odraslih prav iste besede, ki jih je v zgodnji jutranji veri izgovarjal sam pred svojim Bogom: "Bambo-Gospod, pridi mi na pomoč, hiti mi pomagat. Moje breme je pretežko, da bi ga nosil sam. Pomagaj mi."

Ko se boste letos na Misijonsko nedeljo, dragi naši prijatelji in dobrotniki, v domači župnijski cerkvi tudi vi spomnili na nas, ki prenašamo težo dneva in vročino med ljudmi, ki nas potrebujejo, takrat molite in prosite, da bi težko breme misijonarstva z veseljem in hrabro nosili ter tako izpolnili svoje življenjsko poslanstvo. Pri tem računamo na božjo in vašo pomoč.

Naj nam v mesecu oktobru, ko se z rožnim vencem v roki vsak večer zaupno pogovarjamo z Bogom, stoji ob strani Ona, o kateri še ni bilo slišati, da bi koga zapustila, ki je k njej v stiski pribežal, njo pomoči prosil in se njeni priprošnji priporočal. S tem zaupanjem prihaja tudi to misijonsko pismo med vas in z njim tudi naši vroči afriški pozdravi. Bog in Mati Marija naj bosta z nami in vami. Tako bomo vsak v svojem okolju in v svojih močeh in talentih izpolnjevali življenjsko poslanstvo za graditev boljšega in pravičnejšega sveta.

Vaši prijatelji, slovenski misijonarji v Zambiji in Malaviju.

Misijonar p. **Radko Rudež** s pesmijo v srcu oznanja evangelij

P. Radko Rudež nas vedno znova preseneča s svojim talentom za glasbo in petje. Tokrat nam je razveselil z izdajo nove pesmarice v jeziku cinyanja, oziroma cicewa, ki ga govorijo tako v Zambiji kot v Malaviju. Knjigo z naslovom Imbani Za Pabwalo – Popevke ob spremljavi instrumentov za srečanja, v kateri so zbrane bogoslužne pesmi in popevke za mlade, so natisnili v Misijonski tiskarni v Ndoli, ki jo vodi naš misijonar p. Miha Drevenšek. Spretno besedo je prispeval p. Stanko Rozman, njegovo življenjsko pot je na kratko opisal p. Lovro Tomažin.

P. Radko je svoje oznanjevanje evangelija v Afriki naslonil na tisto, kar Slovenci čutimo ob pregovoru: Kdor poje, dvakrat moli. Ko je učil otroke ali odrasle prve korake k Bogu, jim je to sporočilo podajal preko pesmi. Ob božičnem praznovanju je pel o veličini rojstva, o majhnosti

človeka pred Bogom, o božji bližini in pomoči. Na veliko nočno praznovanje jih je pripravil s pesmim o križu, trpljenju, odpovedi, nato je sporočil veselo novico, da Kristus živi in da bomo z njim živeli tudi mi. Pel je o žalosti, pel o veselju, njegove pesmi vedno oznanjajo in sporočajo ljudem vseh kontinentov: "Ne bojte se, na svetu niste sami, z vami vedno stopa Kristus, Bog in človek, v vsem enak ljudem, razen v grehu. Postanimo mu podobni."

Melodije za pesmi je iskal najprej v najlepšem, to je materinem jeziku, saj se je vedno spomnil besed: Tako so peli moja mati. Nato jih je oplemenitil z melodijami iz različnih koncev sveta in afriškega človeka. Res lepo darilo majhnega naroda velikemu svetu. Misijonar p. Radko, hvala ti!"

O drugih misijonarjih boste brali pa drugič, čez dva tedna. So zelo aktivni vsak na svojem polju. Naj Bog usliši njih prošnjo, da se jih bomo spomnili v naših molitvah, da bo njihovo delo blagoslovljeno.

V mesecu oktobru smo prejeli zopet nekaj darov in sicer: Y. Cozza \$100 in V. Devine \$600, oba za s. M. Pavlišič; J. Mraz (za Rev. L. Tomažin \$100, za Rev. T. Maverič \$100, za Rev. P. Opeka \$100) \$300; T. Pučko \$70; S. Dolenc \$50; M. Škorjanec \$10; F. Sešek \$10; R. Kobi \$10; V. Janežič (za vse \$20, za sv. maše za moža Stankota \$40) \$60; M. Celestina (za Karmel-Sora \$50, za sv. maše \$50) \$100; F.M. Hren \$400.

Iskren Bog povrni vsem, ki razumete potrebo naših misijonarjev, ki se trudijo prinesiti lepše življenje v njihovo okolico.

Prav lep misijonski pozdrav od vseh sodelujočih in

Marice Lavriše
1004 Dillewood Rd.
Cleveland, OH 44119

† Dr. Stanley Alphons Meršol

Dne 5. novembra je pri svojem bratu Jožetu Meršolu v mestu North Lima, Ohio, po dolgi bolezni umrl dr. Stanley Alphons Meršol. Rojen je bil 29. oktobra 1932 v Ljubljani. Bil je drugi sin znanega dr. Valentina Meršola in matere Milke Meršol, roj. Tominšek. Z družino se je umaknil na Koroško leta 1945 in po štirih letih v taboriščih prišel v Ameriko. Tu, v Clevelandu, je začel svojo izobrazbo kot odličnjak pri Benedictine High School, nato je pa začel dolgo akademsko kariero na univerzi Western Reserve, univerzi Dayton in pa univerzi Kalifornije v Irvine-u.

Po vojaški službi v ameriških letalskih silah oz. Air Force, je delal kot znanstvenik pri letalskem oporišču Wright Patterson v Daytonu, kjer se je je bavil s "crystal ceramics" za rakete. Potem je šel v drugo smer in lingvistično raziskaval jezike ameriških Indijancev. Živel je nekaj časa pri plemenu Apači v zvezni državi New Mexico in končal doktorsko disertacijo s slovarjem Apači jezika Jicarillo in kratko njih zgodovino.

Poleg strokovnih člankov v fiziki in jezikoslovju je bil športnik, drsalec, drsalski inštruktor in drsalec v "pairs", pri katerem je dosegel tri srebrne medalje. Kot naraven planinec je preplezal Velike Ture v Avstriji in letno je plezal na Mt. Whitney v Kaliforniji. Zadnja leta je precej hodil v Mexico in je začel delati z Indijanci plemena Chiapa ter primerjaval Maya jezike z novejšimi indijanskimi jeziki.

Pogreb bo v cerkvi St. Jude v North Lima. Pokojni zapušča brata Joška in Valentina, snahi Joanne in Patricia, osem nečakov in nečakinj ter veliko sorodnikov v Sloveniji. R. I. P.

Mednarodna podiplomska šola

Ljubljana – Preteklu petek so na inštitutu Jožef Stefan slovesno začeli "organizirano šolsko leto" na Mednarodni podiplomski šoli (MPŠ) Jožefa Stefana. Dekan MPŠ je

prof. dr. Robert Blinc, nova šola pa ima tri programe: nanoznanosti in nanotehnologije, nove medije in "e-znanosti" ter ekotehnologijo.

Zanje so se odločili, ker so v svetu ocenjeni kot najpomembnejši za hiter prehod "iz delovno intenzivnih tehnologij v visoke tehnologije z visoko dodano vrednostjo in

NALOŽBE V TUJINI

(NADALJEVANJE s str. 14)

Podatki kažejo, da se v zadnjih treh letih slovenske neposredne naložbe v tujino iz izrazito proizvodnih usmerjajo tudi v storitvene dejavnosti.

M. J.

Delo fax, 5. nov. 2004

velikim deležem znanja".

Indekse je dobilo 62 na novo vpisanih študentov. Tretjina jih prihaja iz gospodarstva, tretjina iz akademske sfere in so pred nedavnim diplomirali, tretjina pa je tujcev, predvsem iz jugovzhodne Evrope pa tudi iz Francije, Izraela in Švedske.

Poleg naravoslovnega in tehniškega znanja, primerljivega s tistim iz znanih evropskih in ameriških univerz, želijo dati študentom še menedžersko in pravno znanje. Vsak dobi mentorja. Če prihaja iz gospodarstva, pa še "industrijskega mentorja".

Raziskovalni temelj šole je inštitut Jožef Stefan, ki združuje več kot 300 doktorjev znanosti. V okviru inštituta dela tudi več kot 100 habilitiranih profesorjev, dobra tretjina predavateljev pa prihaja iz tujih univerz iz Evrope, ZDA in Japonske (med njimi so trije nobelovci).

Pogodbe o sodelovanju so sklenjeni s 26 evropskimi in drugimi inštituti in univerzami.

T. Š.

Delo fax, 6. nov. 2004

Voščila sen. Georgeu Voinovichu

Ljubljana – Zunanji minister Ivo Vajgl je čestital ameriškega zveznemu senatorju slovenskega rodu Georgeu Voinovichu ob ponovni izvolitvi in mu zaželel veliko uspeha pri nadaljnjem delu, pričakuje tudi nadaljnjo osebno podporo senatorja Voinovicha, da bodo slovensko-ameriški odnosi še naprej razvijali v duhu prijateljstva in medsebojnega spoštovanja. Ko je bil Vajgl konzul SFRJ v Clevelandu je bil Voinovich župan mesta.

Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

Nov naslov

Ime _____

Naslov _____

Mesto, Država, Zip _____

Star naslov

Star naslov _____

Mesto, država, zip _____